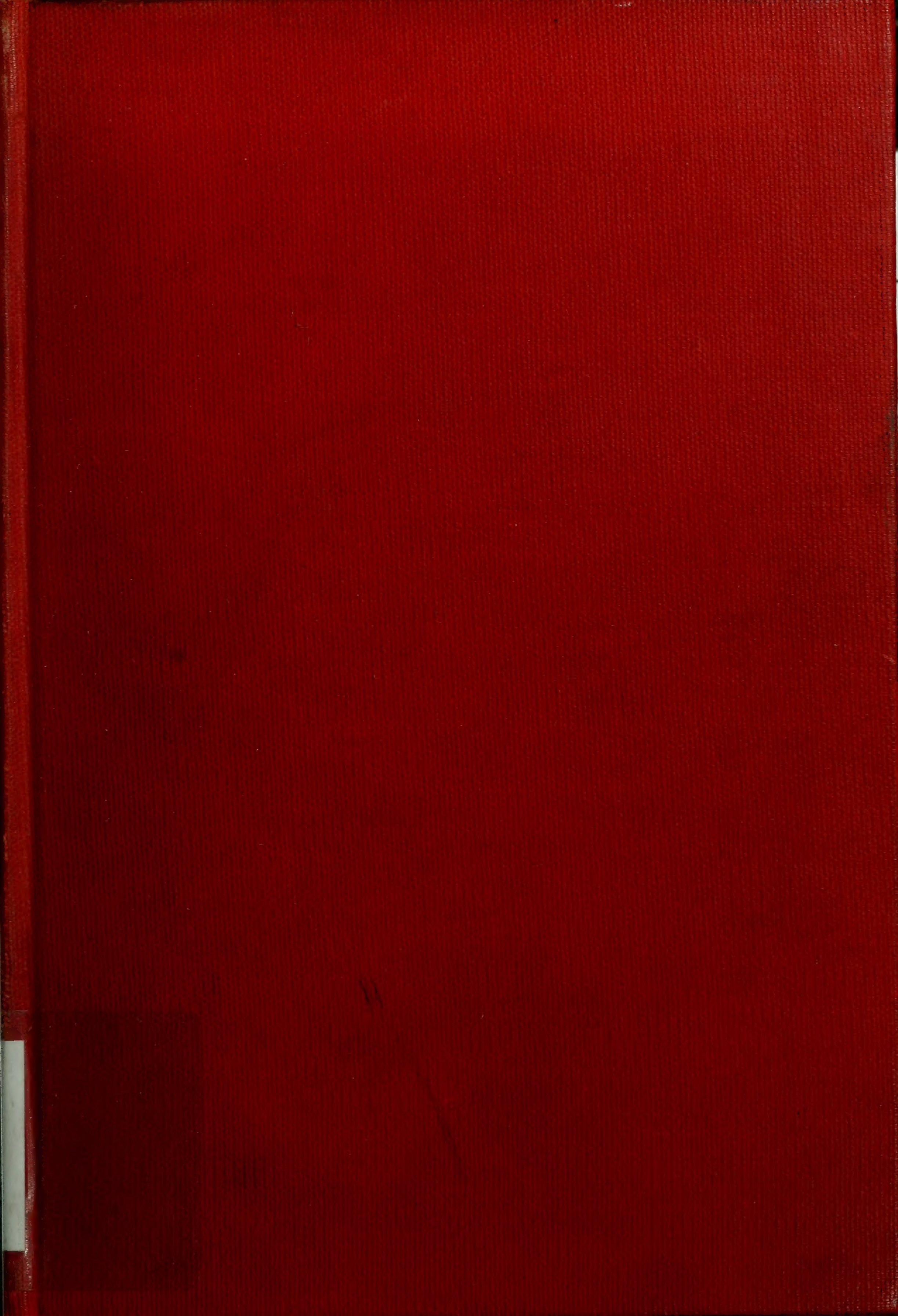



BIBLIOTHECA

Publication de la division des archives canadiennes—N° 1.

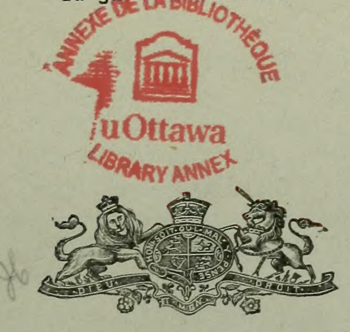
INDEX AUX RAPPORTS

DE LA DIVISION DES

ARCHIVES CANADIENNES

DEPUIS 1872 JUSQU'À 1908

Publié par ordre du ministre de l'agriculture, sous la direction du garde des archives



OTTAWA
IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1910

1447—A



INTRODUCTION

L'organisation systématique de la collection des archives fédérales a été commencée en 1872. Avant cette date, il y avait eu quelques tentatives de faites pour recueillir en France et en Angleterre des documents relatifs aux premiers jours de notre histoire; mais le manque d'uniformité dans les recherches et l'absence de toute centralisation avaient rendu ces premiers travaux de peu d'utilité.

Comme peu de personnes au Canada savaient que les documents avaient été copiés dans les archives de Londres et de Paris, il ne faut pas s'étonner si l'on prenait peu d'intérêt à ces premiers travaux. Il n'y en a pas beaucoup, par exemple, qui connaissaient que M. Faribault avaient apporté de France, en 1852, une collection de manuscrits transcrits des originaux et que le public pouvait avoir accès à ces documents déposés dans la bibliothèque du Parlement. La plupart ignoraient aussi que nous possédions une collection d'anciennes cartes copiées au dépôt des Fortifications des colonies dès 1854, ou que dans les différents ministères à Ottawa il existait des documents historiques de la plus grande valeur. Même, les anciennes archives de Québec et de la Nouvelle-Ecosse avaient à peine été consultées par les historiens.

Les rapports publiés par M. Brymner, le premier archiviste fédéral, furent toute une révélation. Ces rapports originèrent en 1872, et furent publiés en supplément aux rapports du ministre de l'Agriculture. Depuis lors, le public a été à même de comprendre la valeur des matériaux d'histoire déjà en notre possession et à réaliser l'importance qu'il y avait de se procurer des copies de tous les documents relatifs au Canada déposés dans les archives d'Europe. Les recherches commencées par M. Brymner dans notre pays et en Angleterre et les enquêtes entreprises en France par M. l'abbé Verreau et continuées par MM. Marmette et Richard ont jeté les bases de la meilleure collection de manuscrits historiques qui puisse être trouvée en Amérique.

La décision prise par le gouvernement de verser aux archives fédérales tous les documents antérieurs à 1867 qui étaient demeurés auparavant dispersés dans les différents départements a beaucoup avancé l'œuvre commencée par ces vaillants pionniers. Enfin, le grand travail commencé en 1872 et poursuivi sans interruption pendant trente-six ans a été couronné lorsque l'honorable M. Fisher, ministre de l'Agriculture, a fait construire dans la capitale du Dominion un édifice imposant destiné aux archives et pour protéger contre la destruction du feu et conserver les milliers de volumes manuscrits qui y ont été rassemblés avec tant de soin et que viennent consulter les historiens et les étudiants de toutes les parties du monde.

Il ne nous appartient pas de dire les services que le bureau des Archives a déjà rendus ou qu'il est appelé à rendre. Mais l'on n'a qu'à passer en revue les ouvrages d'histoire parus dans notre pays depuis les trente dernières années pour constater que les méthodes de recherches sont meilleures et plus sûres et que les auteurs qui ont souci de leur réputation n'écrivent plus sans aller puiser aux sources manuscrites dont ils peuvent avoir maintenant si facilement communication.

Les rapports annuels du bureau des Archives ont été publiés, de 1872 à 1882 en suppléments aux rapports du ministre de l'Agriculture. En 1883, l'on commença à publier un volume à part avec une pagination particulière. La collection complète de ces rapport se trouve dans la série des documents parlementaires publiés chaque année à Ottawa.

Il y a donc une première série de onze volumes comprenant les années 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882. Une deuxième série publiée séparément et contenue dans les documents parlementaires embrasse les années 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905. Dans cette dernière série il y a un volume pour chaque année, à la réserve de l'année 1899 où fut aussi publié un rapport supplémentaire, et de l'année 1905 où le rapport comprend deux volumes. Une collection de documents relatifs à l'histoire constitutionnelle du Canada recueillis par MM. Adam Shortt et A. G. Doughty a été publiée en 1907. Durant les années 1906. 1907 et 1908, il n'y a pas eu de rapport

publié séparément par le bureau des Archives, mais seulement un compte-rendu des travaux de chaque année qui se trouve dans le rapport annuel du ministre de l'Agriculture.

Afin de connaître ce qui a été fait par le bureau des Archives de 1872 à 1908, il est nécessaire de consulter les rapports qui suivent :

(*a*) La première série, 1872-1882, onze volumes ;

(*b*) La deuxième série, 1883-1905, vingt-six, et les rapports annuels du ministre, de 1872 à 1908, dans lesquels il y a des remarques importantes concernant les archives, ce qui fait en tout 74 publications séparées.

Combien y en a-t-il, même parmi ceux qui étudient sérieusement l'histoire, qui aient conservé une collection complète de ces rapports ?

Il est vrai que cette collection peut être trouvée sur les rayons de la bibliothèque du Parlement, sur ceux des bibliothèques des législatures de province et dans plusieurs institutions publiques. Mais, reliés comme ces rapports le sont avec les documents parlementaires, l'accès en est difficile, et pour les consulter avec avantage il est nécessaire d'avoir un index. Nous avons donc cru opportun de faire le sommaire des renseignements précieux que renferment ces nombreux volumes.

Les chercheurs, les étudiants et les écrivains trouveront dans les pages qui vont suivre le titre exact de chacun des volumes concernant les archives canadiennes de 1872 à 1908, avec l'indication précise du volume des documents parlementaires qui les contiennent, et la page des rapports du ministre où il est question du travail fait aux archives. Il est donné en même temps une courte analyse indiquant en peu de mots le contenu de chaque volume.

La nature des rapports est variée. Ils contiennent un compte-rendu des recherches entreprises au Canada, dans chacune des provinces et des enquêtes faites dans les grands dépôts d'archives d'Angleterre et de France. Il y a aussi des renseignements sur l'organisation des archives dans les autres pays et sur les méthodes de classement et de protection.

Avec le montant mis à la disposition du bureau, il a été impossible durant les trente-sept dernières années de faire

copier et de centraliser tous les documents. Il faut se mettre dans l'esprit que cette masse de documents est distribuée dans des milliers de dossiers qui n'ont pas toujours rapport rien qu'au Canada. Quelquefois ces documents sont déposés dans les ministères des affaires étrangères ou traitent de questions relatives au commerce, à la navigation, à l'armée, aux finances et aux sauvages. D'autres sont dans les dépôts coloniaux, dans les bibliothèques publiques ou dans les musées.

Le premier travail à faire était de découvrir l'endroit où ces documents étaient en dépôt, et puis de choisir ceux que l'on devait faire transcrire à cause de l'intérêt qu'ils pouvaient avoir pour le Canada. Le choix des pièces et la copie ne peuvent se faire que lentement, attendu qu'il n'y a que des hommes experts qui puissent les diriger.

En transcrivant des documents originaux pour les Archives, il est de toute nécessité que les copies soient examinées avec soin et certifiées, si l'on veut que confiance leur soit donnée. L'on ne peut se reposer, pour cette vérification, que sur des hommes d'une expérience éprouvée. C'est la règle qui a été adoptée par le gouvernement pour tous les travaux de recherches, de copie et de collation qui seront faits à l'avenir. Si, donc, le bureau des Archives canadiennes ne possède pas encore la copie de tous les documents signalés dans les rapports, depuis trente-sept ans, ceux-ci contiennent cependant des indications suffisantes pour que l'on puisse trouver les dépôts où ils sont conservés et les travailleurs peuvent de la sorte poursuivre eux-mêmes leurs recherches au besoin.

Les rapports n'indiquent pas seulement les sources, mais ils donnent aussi un bon résumé des documents déjà copiés, ou à être copiés, dans les archives d'Angleterre et de France. Afin de mieux apprécier la valeur de ces travaux préliminaires il est nécessaire de consulter les sommaires préparés par MM. Verreau, Marmette et Richard, pour les archives françaises, au ministère des affaires étrangères, au ministère des colonies, aux Archives nationales, à la Bibliothèque nationale, à la bibliothèque Mazarine, aux bibliothèques de l'Institut, de l'Arsenal, de Sainte-Geneviève, et les sommaires commencés par M. Brymner et continués par le bureau dans les principaux dépôts de Londres, au Public Record Office, au War Office, et à la Tour de Londres.

A part les renseignements que nous avons déjà mentionnés, les rapports de l'archiviste contiennent aussi le texte complet de nombreux documents ayant rapport à des matières spéciales avec des commentaires et des notes appropriées. Ainsi, par exemple, les questions qui suivent ont été traitées: L'établissement du Cap-Breton, les explorations et le commerce de l'Ouest, l'établissement des Loyalistes au Canada, les relations entre le Canada et les Etats-Unis à la suite du traité de 1783, les négociations avec l'état du Vermont, la noblesse française qui est restée dans la colonie après 1760, la navigation intérieure, les canaux de Chambly, Welland et du Sault Sainte-Marie, la guerre avec la France en 1790, et les intentions de cette dernière sur le Canada pendant l'époque révolutionnaire, l'établissement des royalistes français dans le Haut-Canada, l'administration de la justice, les lois sur le mariage dans le Haut-Canada, l'acte constitutionnel de 1791, les réserves du clergé, les terres des sauvages, les préliminaires de la guerre de 1812, l'église catholique romaine dans le Haut-Canada, les sauvages de la Grande-Rivière, l'union proposée du Haut et du Bas-Canada en 1822, la naturalisation, les compagnies des terres au Canada, l'éducation, l'immigration, les lois monétaires et celles des banques. Dans le rapport de 1904, l'on a publié les instructions aux gouverneurs, des documents relatifs à la guerre de 1775-76, une liste des officiers et des soldats tués en 1837-38, des documents se rapportant à Bigot, Vergor et Villeray, une description de la Nouvelle-Ecosse en 1761, une lettre du missionnaire Ignace aux Acadiens, des documents sur les Archives en 1787. Les rapports contiennent aussi une liste des livres, brochures, manuscrits et autres documents déposés aux Archives.

Le rapport de 1905 contient les instructions aux gouverneurs, de 1791-1839, les ordres impériaux en conseil relatifs aux octrois de terre dans l'île du Prince-Edouard en 1767, une liste des cartes et plans conservés au dépôt des Fortifications des colonies à Paris, une liste des manuscrits se rapportant au Canada dans la Bibliothèque nationale, des lettres de Vaudreuil, Lévis et Dumas en 1760, un mémoire de Pellegrin sur la navigation au Canada, les journaux de l'*Inflexible* et du *Formidable* en 1757, les généalogies des familles de la Beauce, de l'île d'Orléans et des familles acadiennes, des recensements de l'Aca-

die en 1671 et 1752. Le volume publié en 1907 contient une collection de documents relatifs à l'histoire constitutionnelle du Canada, 1759-1791.

Il faut parcourir tous les rapports publiés depuis 1872 pour se rendre compte de la valeur des documents qui sont maintenant réunis aux Archives, de ceux qui ont été analysés en France et en Angleterre, et de ceux dont le texte a été publié au long avec des notes ou des appendices.

C'est seulement depuis 1904 que l'on a ajouté aux rapports des archives des index et des tables de matières, quoique le bureau existât déjà depuis 37 ans.

Si l'on veut savoir le travail fait par MM. Marmette, Verreau et Richard aux archives de France, il est nécessaire de consulter les rapports des années 1874, 1883, 1885, 1886, 1887, 1899, 1904, et 1905.

Afin d'avoir une idée des recherches entreprises par M. Brymner dans les Archives de la Grande-Bretagne, il faut aussi consulter un grand nombre de volumes, vu que les analyses ont été publiées de temps à autre à mesure que son travail avançait. Prenons, par exemple, l'analyse de la collection Haldimand, qui comprend 207 volumes. Il faut référer aux rapports de 1884, 1885, 1886, 1887 et 1888 pour trouver l'analyse complète de ces volumes. Le même système a été suivi pour l'analyse de la collection des Papiers d'Etat. L'analyse des documents se rapportant au Bas-Canada est publiée pendant une année, puis l'année suivante, l'on poursuit l'analyse de ceux se rapportant au Haut-Canada. Si l'on veut trouver l'analyse de la correspondance officielle échangée au sujet de ces deux provinces, il faut référer aux rapports de 1890, 1891, 1892 et 1893.

Le rapport de 1894 est consacré à l'analyse des documents relatifs à la Nouvelle-Ecosse, et le volume de 1895 contient celle des documents concernant le Nouveau-Brunswick, l'île du Prince-Edouard, le Cap-Breton et la Baie d'Hudson. Dans le rapport de 1896, les Papiers d'Etat du Bas-Canada sont analysés pour la période de 1813 à 1818, et l'analyse des années qui suivent jusqu'en 1838 est continuée dans les rapports de 1897, 1898, 1899, 1900, 1901 et 1902. Des documents concernant le Bas-Canada de date postérieure à 1838 ont aussi été transcrits en Angleterre et sont maintenant aux Archives, mais il

n'en a été préparé aucun sommaire. Pendant les dernières années de la vie de M. Brymner l'accumulation rapide des documents l'a empêché de publier des sommaires au fur et à mesure ainsi qu'il avait eu l'habitude de le faire auparavant. En outre, les demandes de renseignements devenaient de plus en plus nombreuses et prenaient une grande partie du temps des fonctionnaires des archives. L'énumération que nous venons de faire suffit pour démontrer la nécessité qu'il y a de condenser les sources de renseignements publiés, dans les rapports de 1872 à 1908, dans un court sommaire, qui avec un index, permettra au chercheur de trouver de suite les matériaux distribués dans tant de volumes.

Avec le présent volume, la première période de l'organisation des archives se termine.

L'accumulation des documents dans le nouvel édifice provenant des versements d'archives qui ont été faits des différents ministères, la masse des manuscrits qui ont été copiés en Europe, ont augmenté le nombre des volumes sur les rayons de ce dépôt, de 3,155 qu'ils étaient en 1904, à plus de 15,000. Durant les trente-sept dernières années, environ 3,000 volumes ont été analysés. L'on peut voir de suite qu'il faudra encore plusieurs années avant que ce travail soit terminé: il faudra procéder d'abord à un classement intelligent suivant l'ordre chronologique et la nature des matières.

Notre histoire est divisée en plusieurs périodes bien distinctes. Les deux principales divisions sont le régime français et le régime anglais. Pour le moment, il est inutile de donner le détail des subdivisions qui peuvent entrer sous ces deux chefs. La Commission des manuscrits historiques instituée par l'honorable M. Fisher étudie la question et un classement préliminaire a été commencé.

Pendant que la réorganisation du bureau des Archives se fait d'après un plan systématique, l'œuvre importante des recherches et de la copie en Europe se continue. L'on essaye d'en pousser l'exécution avec le plus de rapidité possible en faisant copier tous les documents importants concernant notre histoire, avant que le temps, le feu ou d'autres événements fortuits ne les détruisent ou ne nous empêchent d'en avoir la communication.

Les deux opérations, réorganisation et recherches, se poursuivent avec diligence. L'on s'efforce aussi de faciliter la rapidité et la régularité du travail de copie en Europe.

Afin de rendre les Archives plus accessibles au public, l'on a commencé un inventaire sommaire de tous les documents qui y sont déposés. Cet inventaire donnera suffisamment de renseignements en attendant la publication définitive des index et catalogues.

Chaque année, on peut trouver un compte-rendu des travaux des Archives, bureau qui relève du ministère de l'Agriculture, dans le rapport régulier de ce ministère; mais il a été décidé que toutes les matières relevant immédiatement de l'histoire seraient publiées sous forme de bulletins. Ces bulletins contiendront, soit des documents sur une période donnée, soit des journaux d'exploration, soit des mémoires ou des lettres. Ils seront publiés sous la direction du ministre et avec l'aide de l'archiviste. Le bureau donnera une attention spéciale à la reproduction exacte des textes. Lorsqu'il sera nécessaire d'y ajouter des notes ou une introduction, ce travail sera confié à des personnes spécialement versées dans la matière. Le rôle de l'éditeur ne sera pas cependant d'interpréter les pièces; il se bornera à faire des annotations qui permettront à l'étudiant de pouvoir connaître une question sous toutes ses faces. Durant le cours de la présente année, plusieurs bulletins seront publiés, entre autres une collection de documents relatifs aux Cabot, recueillis par M. H. P. Biggar, trois journaux d'exploration de l'Ouest, un catalogue provisoire des cartes et plans déposés aux Archives, et un inventaire des papiers relatifs aux troupes impériales stationnées en Canada jusqu'en 1871.

INDEX DES RAPPORTS.

1872.

Rapport de Douglas Brymner, appendice 29, p. 171, du rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1872. Dans les documents de la session (n° 26) 1873. Vol. VI, n° 6.

Rapport général concernant les recherches préliminaires faites aux endroits suivants: Toronto, Montréal, Québec, Halifax, Saint-Jean et Fredericton, sur le nombre et l'état de conservation des archives publiques et des documents officiels relatifs à l'histoire et à l'évolution du Canada; et indiquant les mesures adoptées par les autorités provinciales pour la conservation, le classement et la publication des archives de la Nouvelle-Ecosse.

1873.

Rapport sur les archives par Douglas Brymner, étant l'appendice 24, p. 157, du rapport du ministère de l'agriculture pour 1873. Dans les documents de la session (n° 9) 1874. Vol. VII, n° 6.

Rapport sur des investigations poursuivies en Angleterre contenant des listes de cartes et de pièces importantes déposées à la Tour de Londres, au *War Office,* au *Public Record Office* et au *British Museum.* Ce rapport fournit des catalogues et des sommaires des principales pièces mais ne contient aucune indication précise des parties plus spécialement propres à la transcription.

Les archives militaires d'Halifax furent renvoyées à Ottawa, d'après l'autorisation du secrétaire de la guerre " de transférer tout ce qui se rapportait exclusivement aux affaires civiles du Canada ". D'autres mesures furent prises par l'entremise du Conseil privé, pour la translation à Ottawa des autres documents en la possession des autorités militaires d'Halifax.

1874.

Rapport sur les recherches poursuivies en Europe relativement aux archives canadiennes (abbé Verreau), appendice 42, p. 154, du rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1874. Voir documents de la session (n° 40) 1875. Vol. VIII, n° 8.

Ce rapport contient les résultats de recherches historiques en Europe et désigne quelques-uns des documents les plus importants pour l'histoire du Canada qu'il conviendrait de transcrire. Les observations de l'abbé Verreau s'appliquent:

I.—Au *British Museum.*
- *a*) Collection Segnier, Manuscrits Harleian, section 1, vol. 4541.
- *b*) Sec. 2, Collection Haldimand. [" Je n'hésite pas à dire qu'une copie de toute cette collection devrait se trouver dans nos archives."]
- *c*) Sec. 3, Manuscrits de George III, vol. 4.
- *d*) Sec. 4, Divers manuscrits, vols 20819, 21374, 22109.

II.—Aux *archives de l'Etat.*
- *a*) Sec. 1, Liste des archives coloniales.
- *b*) Sec. 2, 3 et 4, Correspondance, France, depuis 1630, avec brèves analyses des principaux documents ayant trait au Canada.
- *c*) Sec. 5, Correspondance coloniale, vols 338-351. Québec, vols iv-xvii, 1760-1777.

III.—A la *Royal Institution.*
- *a*) Collection Dorchester, 56 volumes, avec le titre général de chacun.

IV.—Aux *archives départementales* à Lille, aux *archives du Royaume et à la Bibliothèque royale* à Bruxelles.

V.—A la *Bibliothèque nationale,* Paris. Différents cartons, volumes et documents.

VI.—Aux *archives nationales.* Divers lettres et documents importants.

VII.—Au *ministère de la marine.* Mémoranda, mémoires et lettres.

VIII.—Au *ministère des affaires étrangères.*
a) Amérique, vols 1-8.
b) Canada, Cadie, 3 vols.
c) Angleterre, vols 443-449.
d) Rome, vols 136, 137, 192, 166.

IX.—Aux bibliothèques et archives, à Rouen, à Bordeaux, à Marseilles, à Annecy, etc.

X.—A la *Bibliothèque impériale* de Saint-Pétersbourg.
a) Collection Dubrowski.
b) " Zaluski.

1875.

Dans le rapport du ministre de l'agriculture, année 1875 (Document de la session n° 8, 1876), Vol. IX, n° 7, page XXVII, mention est faite du classement des documents et de l'addition d'une collection des procès-verbaux de l'assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

1876.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1876 (Document de la session n° 8) 1877, Vol. X, n° 6, page XXV, mentionne le développement du bureau des archives.

1877.

Dans le rapport du ministre de l'agriculture pour 1877 (Document de la session n° 9) 1878, Vol. XI, n° 8, page XII, une liste est fournie des titres des volumes de documents relatifs aux affaires militaires classifiés et reliés durant l'année.

1878.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1878 (Document de la session n° 9) 1879, Vol. XII, n° 7, page XV, donne une liste des archives se rapportant aux affaires militaires classifiées et reliées durant l'année.

1879.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1879 (Document de la session n° 10) 1880, Vol. XIII, n° 7, pages IX-XIII, fait mention du travail accompli pendant l'exercice financier, de la réception de quelques volumes copiés en Angleterre et du nombre de papiers classifiés et mis en ordre.

1880.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1880 (Document de la session n° 12) 1880-1, Vol. XIV, n° 7, pages X-XII, renferme une liste des volumes transcrits à Londres. Le travail exécuté par le bureau dans le cours de l'exercice financier y est aussi mentionné.

1881.

Rapport sur les archives publiques par Douglas Brymner, appendice n° 1 du rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 11, 1882, Vol. XV, n° 7). Voir aussi ce qui concerne le travail de la division des archives dans le rapport du ministre, page XI.

C'est un exposé succinct de l'importance générale des archives publiques et des méthodes de conservation suivies au *Public Record Office* de Londres et à la *General Register House,* Edimbourg; suivi d'une liste des récentes acquisitions faites par le bureau, d'un état des pièces du *British Museum* et d'un compte rendu des résultats réalisés à Ottawa en vue de rendre d'accès plus facile les documents officiels et publics, au moyen de catalogues et d'index.

L'aperçu sur les procédés de conservation des archives publiques dans la Grande-Bretagne est basé sur les divers rapports des Commissions d'enquête de la Chambre des communes de 1800 à 1837 et sur ceux de la Commission royale des manuscrits historiques instituée en 1869. L'acheminement vers l'acte (1 et 2 Vict., chap. 94) pour la conservation des archives publiques et vers la fondation du *Record Office* dans *Chancery Lane* en 1850, est décrit avec diverses allusions à l'état de choses actuel au Canada auquel pourraient s'appliquer des mesures semblables. Il y est fait mention des méthodes usi-

tées à la *Register House* à Edimbourg, à partir du commencement du dix-septième siècle jusqu'à cette époque.

Un rapport général est soumis au sujet des matériaux consultables à Ottawa, mais, en même temps, appuyant fortement sur le fait qu'ils sont incomplets. M. Brymner émet l'idée de confier toute l'affaire à une commission mixte des deux Chambres.

Les pièces compulsées au *British Museum,* et dont certaines, a-t-on jugé, ont assez d'importance pour justifier leur transcription, sont groupées sous les titres suivants:

(i) Documents relatifs aux Indes occidentales, à l'Amérique, etc., Add. 14034.
(ii) Documents relatifs au Canada. Add. 15491.
(iii) Lettres de sir Wm. Johnson, de sir John Johnson et du colonel Guy Johnson. Add. 24323.
(iv) Lettres et documents traitant des affaires américaines. Add. 24322.
(v) Collection Puisaye. Add. 8075.
(vi) Territoires du Roy de France, du Roy d'Engleterre, en Amérique, Add. 24982.
(vii) Divers documents relatifs à l'Amérique, Add. 22680.
(viii) Papiers de lord Halifax, Egerton, 929.
(ix) Les papiers Cæsar, Add. 12496. ("Ils ne valent pas la peine d'être copiés.")
(x) Documents ayant trait à la Nouvelle-Angleterre, Add. 28089. De trop peu d'intérêt pour les transcrire.
(xi) Papiers des lords commissaires du commerce et des plantations, lettres, extraits, copies de mémoires, etc. Lansdowne, 849.
(xii) Rapports sur l'état des colonies américaines, King's. 205.
(xiii) Les voyages du capitaine Jonathan Carver. ["Plus curieux qu'importants."] Add. 8949-50.
(xiv) Liste des conseils en Amérique, Add. 15483.
(xv) Description des ports depuis la Nouvelle-Angleterre jusqu'à la Floride, Add. 15484.
(xvi) Tableau du commerce, importations, exportations, etc., Add. 15485.

(xvii) Empiètements de la législature du Massachusetts sur les prérogatives du roi, 1720-1723. Add. 15486.

(xviii) Différends entre les provinces, aujourd'hui les Etats de l'Union américaine, au sujet des frontières, Add. 15487.

(xix) Différends entre la Compagnie Kennebec et les colonies de New-Plymouth et de la baie de Massachusetts, Add. 15488.

(xx) Documents concernant le New-Hampshire, le Rhode-Island, la Pennsylvanie, New-York, etc., Add. 15489.

(xxi) La collection Mitchell, surtout, Add. 6865, folios 97-104, relativement aux négociations de 1755.

(xxii) Collection Francis Place, Amérique, divers mémoires, lettres, etc, Add. 27856-8.

(xxiii) Francis Place, Canada, documents se rattachant à la concession de la Nouvelle-Ecosse et du Canada à sir William Alexander, et aux réclamations Stirling, basées sur elle, Add. 27859.

(xxiv) Divers documents dans Add. 14034, pour servir de supplément à (xxiii).

(xxv) Projets de Samuel Waldo de Boston, Nouvelle-Angleterre, de coloniser la Nouvelle-Ecosse, Add. 19049.

(xxvi) Divers documents à ajouter à xxiii: Egerton, 2395, folios 311-328*b*, folio 426 *et seq.*, folios 340-341, 451-454, 258-266, 308-310.

(xxvii) Charte de la 21e Jacques Ier, Sloane, 170.

(xxviii) Divers documents dans Egerton, 2395, folios 447, 560, 199, 672-676, etc.

(xxix) Etat de la colonie de Terre-Neuve, 1744, Add. 13972.

(xxx) Copies de documents concernant la politique et les statistiques, 1667-1727, Egerton, 921.

(xxxi) Les lettres et papiers de John Carey, Add. 5540. [" Je ne crois pas que la dépense de transcription serait justifiable."]

(xxxii) Documents concernant Terre-Neuve et l'expédition pour protéger les pêcheries contre les Français, 1696-7. Add. 15492.

(xxxiii) Quelques faits recueillis et observations sur les pêcheries et le gouvernement de Terre-Neuve, Add. 15493.

(xxxiv) Dissertation de Whitburn sur le Canada, Add. 22564.

(xxxv) Documents relatifs à l'Amérique, 1698-1705. Divers documents ayant trait à Terre-Neuve, Add. 9747, folios 23, 30*b*, 31, 40, 27, 30, 32-37, etc.

(xxxvi) Vocabulaire de la langue des sauvages de Terre-Neuve, Add. 19350.

(xxxvii) Description générale de la province de la Nouvelle-Ecosse par le colonel Morse, R.E., avec 13 cartes et plans, King's, 208, 209.

(xxxviii) Ordres, etc., relatifs à Annapolis Royal, 1711-1713, Sloane, 3607.

(xxxix) La collection Brown, 8 volumes, Add. 19069-19076.

(xl) Documents relatifs à la Nouvelle-Ecosse, 1710-1747. Add. 19069, documents 1, 5, 9, 34, 19, 60; 19070, documents, 2, 3, 11, 12, 13; 19071, documents 4, 6, 7, 8, 10, 15, 20, 21, 25, 26, 30, 35, 37, 39, 40, 41, 43-45, 47-48, 49, 54-56, 58, 61; 19072, documents 14, 17, 22, 29, 31, 32, 33; 19073, documents 16, 18, 23, 24, 27, 36, 38, 42, 46, 50-51, 52, 53, 57, 59, 62; 19074-19076.

(xli) Extrait des commissions et instructions aux gouverneurs des colonies de Sa Majesté en Amérique, Add. 30372.

(xlii) Brochures diverses, Add. 6273.

(xliii) Une lettre de Charles Ier dans Harleian, 1760.

Titres des collections conservées au *British Museum* et numéros des volumes dans lesquels se trouvent les documents ayant trait à l'Amérique septentrionale anglaise:

Sloane, 170, 3607.
King's, 205, 208, 209.
Lansdowne, 849.
Egerton, 921, 922, 929, 2395.
Harleian, 1760.
Additional, 5849, 5510, 6273, 6804-6872, 8075, 8949, 8950, 9747, 12496, 13972, 14034, 15483-15489, 15491-15493, 19069-19076, 19350, 22564, 22680, 24322, 24323, 24982, 27856-27859, 28089, 28605, 30372.
Brefs ecclésiastiques, B, vi, 8.

Est aussi fourni un catalogue complet des manuscrits et documents imprimés que l'on peut consulter aux archives canadiennes.

1882.

Rapport sur les archives publiques par Douglas Brymner, archiviste, appendice n° 1 au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 14) 1883, vol. XVI, n° 11. Voir aussi la note à la page XII du rapport du ministre.

Rapport général indiquant le classement des matériaux acquis pour les archives et les mesures nécessaires pour les rendre d'accès encore plus facile, et renfermant, sous forme de notes, des sommaires des divers documents et rapports pour l'usage du public et aussi un catalogue supplémentaire des manuscrits et documents imprimés que possèdent les archives.

Le rapport général fait mention de l'acquisition provenant des gouvernements de l'Ontario et du Québec, de documents publics remontant jusqu'à la Confédération et des dons précieux du maître des rôles de Londres comprenant le rapport de la Commission des manuscrits historiques, les rapports du garde adjoint des archives, 1840-1882 (43 volumes), et 3 volumes des tables analytiques des papiers d'Etat, série coloniale (deux autres ayant été obtenus en 1881).

Au *British Museum*, 144 volumes de la collection Haldimand et 17 volumes de la collection Bouquet ont été transcrits; une table analytique en a été dressée à l'exception de ceux qui n'ont été reçus que tout dernièrement. On continue toujours à copier d'autres documents au *British Museum*.

La classification et l'arrangement appropriés des archives publiques ne pourront s'effectuer que lorsqu'un espace suffisant permettra de grouper les divers documents selon les provinces, les sujets et les époques. A cause de l'encombrement qui existe dans le bureau, il est impossible de rendre facile la consultation de documents importants. Il devrait y avoir au siège du gouvernement fédéral une collection générale de documents historiques assez complète pour fournir des matériaux à ceux qui poursuivent des recherches sur l'histoire de l'Amérique septentrionale anglaise. Les gouvernements provinciaux devraient

aussi être priés de veiller à la conservation des documents concernant uniquement chaque province, et de tenir les archives centrales bien au courant des pièces en leur possession, afin de faciliter le plus possible le travail de recherches historiques.

Les sommaires des documents et rapports imprimés pour renseigner le public comprennent ce qui suit:

Note A.—1. p. 8. Lettres du capitaine Sherwood sur le service secret, 1780-1781, sommaire d'une correspondance ayant trait aux négociations avec le Vermont.

2. p. 11. Correspondance et papiers relatifs à Détroit, volume 1, 1772-1784, analyses de lettres entre le lieutenant-gouv. Hamilton, le général Carleton, le général Haldimand et autres.

Note B.—p. 43. Liste des navires sortis du port de Québec, pendant la saison de navigation du 10 juin au 19 novembre 1791, avec le nom des capitaines, le port, la destination, la cargaison et un état des navires et des exportations.

Note C.—p. 50. Relevé des navires et bâtiments arrivés à Québec, indiquant leurs cargaisons et les droits revenant à la couronne depuis l'établissement de la Commission américaine; suivi d'un relevé des droits provinciaux perçus depuis la mise en vigueur de l'Acte des douanes (Duty Act) jusqu'au 1er janvier 1780.

Les tableaux spécifient aussi le point de départ, le tonnage et le nombre d'hommes composant l'équipage des vaisseaux.

Note D.—p. 68. Liste des nominations à la Douane, 1762-1851.

Dans le catalogue (p. 69) les documents manuscrits et imprimés déposés aux archives sont classés comme suit:

	Volumes.
Documents manuscrits—	
(i) Correspondance militaire	1,087
(ii) Doc. touchant les affaires civiles et militaires (mêlés)	197
(iii) Haut-Canada	14

(iv) Collection Haldimand.	144
(v) Collection Bouquet.	17

Imprimés—

(i) Province de Québec.	328
(ii) " de Canada.	168
(iii) Haut-Canada.	14
(iv) Province d'Ontario.	163
(v) " de Nouvelle-Ecosse.	36
(vi) " de Nouveau-Brunswick.	35
(vii) Ile du Prince-Edouard.	2
(viii) Le Nord-Ouest.	21
(ix) *Dominion* du Canada.	527
(x) Divers.	345
Total.	3,149

1883.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 14) 1884, Vol. XVII, n° 8. Voir aussi le rapport ministériel, p. X. Le rapport de l'archiviste parut pour la première fois (1884) comme publication détachée.

Un historique succinct de l'origine et du développement du bureau des archives et des recherches entreprises en Angleterre et en France. En rapport avec les recherches il est question du traité d'Utrecht, des loyalistes de l'Empire-Uni, et de plusieurs pièces et documents intéressants reproduits sous forme de notes dans le rapport général.

On fait mention des différents systèmes de catalogues et d'index, dont un exposé détaillé a été préparé pour diriger le travail au bureau des archives.

Sont annexés au rapport général les notes, sommaires, etc., suivants:

I.—Sommaire des documents du *Public Record Office,* Londres (non copiés).

1884.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 8) 1885, Vol. XVIII, n° 5. Voir aussi le rapport ministériel à la page XI.

Rapport sur les diverses investigations et les travaux de copie et de classement des documents historiques exécutés durant l'année; aussi cinq notes dans lesquelles sont publiés des documents ou catalogues précieux et une table analytique de treize volumes de la collection Haldimand.

Les acquisitions faites par les archives comprennent: les papiers du Dr Rolph relatifs à M. W. L. Mackenzie et autres; des documents au sujet des débuts de Windsor, de Sandwich et de Détroit; des copies des papiers d'Etat déposés au *Public Record Office,* Londres; des duplicata de divers documents des archives du Gésù, de la Propagande, etc., Rome; des copies de la collection Puisaye au *British Museum;* les publications du *Public Record Office*; des copies de divers documents appartenant à quelques particuliers, des copies des registres des " Actes de foi et hommage ".

L'on s'efforce d'obtenir la coopération des différentes provinces afin de rassembler au bureau tous les documents concernant toutes les parties de l'Amérique septentrionale anglaise.

Le reste du rapport contient des remarques sur la portée et la valeur des diverses notes qui vont suivre.

Les catalogues et papiers publiés pour renseigner le public comprennent ce qui suit:

I.—*Note A.*—Catalogue des ouvrages offerts par le très honorable maître des rôles de la Grande-Bretagne, p. xviii:

	Volumes.
(i) Précis de papiers d'Etat.	135
(ii) Chroniques de la Grande-Bretagne et de l'Irlande pendant le moyen âge.	182
(iii) Publications des commissaires des archives.	33
(iv) Publications des archives écossaises. . . .	17
	367

1885.

Rapport sur les archives canadiennes, Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 10) 1886, Vol. XIX, n° 8. Voyez aussi le rapport du ministre, p. XIII.

Un exposé des recherches poursuivies par le bureau des archives à Londres, à Rome, à Paris, et dans différents endroits

du Canada. S'y trouvent aussi des notes pour l'éclaircissement des documents, de la correspondance, etc., publiés dans cette brochure pour le bénéfice des historiens et chercheurs. Un rapport sur les archives françaises est présenté par M. Marmette. Les notes, au nombre de six, contenant les documents mentionnés; sont suivies d'un accusé de réception des dons reçus pendant l'année, de la suite des précis des " Actes de foi et hommage " et de la continuation de la table analytique de la collection Haldimand.

Comme explication de la note E, une notice biographique de Roubaud se trouve à la page xiv.

Liste des annexes au rapport général:

1886.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du département de l'agriculture (Document de la session n° 12), Vol. XX, n° 11 (1887). Voir aussi le rapport du ministre, p. XIV, n° 10.

Rapport général indiquant les documents d'Etat qui ont été copiés durant l'année au *Public Record Office*, Londres (Cor-

respondance des généraux Braddock, Shirley, sir Wm Johnson, Webb, Abercromby, lord Loudoun, Hopson, Forbes, Wolfe et Amherst; des amiraux Boscawen et Saunders; du commodore Holbourne et autres), et les documents historiques compulsés à Paris et l'acquisition de divers registres, de documents personnels et de rapports.

Un rapport de M. Marmette sur ses travaux à Paris, comprenant des notes biographiques et plusieurs pièces de grand intérêt et un autre sommaire de manuscrits, est annexé à la chronique générale.

Des documents, des journaux, etc., sont publiés sous forme de notes au compte rendu annuel, suivis des commentaires ou éclaircissements de l'archiviste.

L'analyse de la collection Haldimand a été continuée de B. 61 à B. 105.

Voici la table des matières des diverses notes et des rapports spéciaux annexés à celui de l'archiviste:

I.—Rapport sur les archives françaises par Joseph Marmette renfermant des remarques sur l'histoire canadienne et plusieurs notes sur le Canada en 1740: un extrait d'une lettre de 1737 de l'intendant Hocquart, notices biographiques sur Mlle André et une juive du nom d'Esther Brandeau, et des citations se rapportant au titre de la seigneurie de Mingan.

A.—Sommaire des manuscrits des archives coloniales du ministère de la marine, Paris (suite):
(Voir le rapport de 1885, p. xxx.
Correspondance générale, Canada, C. 11, vol. 31, 1710-1711. Vol. 32, 1711; 33, 1712; 34, 1713-1714; 35, 1715; 36, 1716; 37, 1717; 38, 1717; 39 1718; 40, 1719; 41, 1720; 42, 1720; 43, 1721; 44, 1721-1722; 45, 1723; 46, 1724; 47, 1725; 48, 1726; 49, 1727; 50, 1728; 51, 1729; 52, 1730; 53, 1730; 54, 1731; 55, 1731; 56, 1731; 57, 1732; 58, 1732; 59, 1733; 60, 1733; 61, 1734; 62, 1734; 63, 1735; 64, 1735; 65, 1736; 66, 1736; 67,

VOLUME II.

(Le premier volume des analyses de la collection Haldimand a été commencé dans le rapport de 1884.)

L'on trouvera, dans le rapport de 1886, les cartes et plans suivants:

1887.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexe au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 4a), Vol. XXI, n° 5. 1888. Voir aussi le rapport ministériel, p. xii, n° 4.

C'est un rapport général faisant connaître le résultat des travaux accomplis par le bureau pendant l'année, que suit un

rapport de M. Marmette, archiviste adjoint, sur les archives françaises. Comme d'habitude, on publie quelques notes pour l'utilité du public; l'analyse de la collection Haldimand a été continuée jusqu'au volume 148.

Au nombre des documents recueillis ou copiés pour les archives canadiennes, mentionnons ceux-ci: les papiers d'Etat du *Record Office* de Londres (recueils coloniaux), 1755-1791; des titres de propriété et autres pièces déposés au bureau d'enregistrement provincial à Québec; divers registres de paroisses des provinces maritimes, de la baie de Chaleur et aussi de vieilles paroisses françaises de l'Ouest; le registre des terres pour la colonisation primitive de Bonaventure; les pièces se rapportant à la formation de la Compagnie agraire anglo-américaine et aux premiers établissements des cantons de l'Est ; le rapport de la Commission des manuscrits historiques et les récentes publications du *Public Record Office*, transmis par le maître des rôles; des documents officiels venant des gouvernements des provinces de Québec, d'Ontario et de Manitoba et du Conseil du Nord-Ouest; les documents du parlement canadien; une série des journaux inédits de l'Assemblée législative du Haut-Canada, transmise par les instructions de l'hon. Oliver Mowat; le troisième volume des " Jugements et délibérations du Conseil souverain " (les deux autres ayant été reçus antérieurement) ; l'original ou le double de la liste des loyalistes qui tirèrent au sort des concessions de terre à Saint-Jean et à Carleton, N.-B., en 1783-4, offert par M. Henry F. Perley; la correspondance originale du capitaine A. Bulger pendant qu'il administrait la colonie de la rivière Rouge, présentée par M. A. E. Bulger; les résumés, décisions, etc., du juge en chef Sewell depuis 1808, écrits de sa propre main, obtenus de M. Thomas Hodgins, C.R.; les mémoires du lieutenant-colonel Wily sur les événements de 1837-38; le livre d'ordres de l'année 1813 de la milice incorporée du Nouveau-Brunswick, donné par le lieutenant-colonel McCully.

Le rapport (pp. vii-xxii) renferme des remarques sur la collection Haldimand. Quelques commentaires sur les documents, les journaux, etc., publiés sous forme de notes (q.v.) offrent des renseignements sur la nomination de l'abbé de Saint-Vallier pour succéder à Mgr de Laval en 1685 et sur la capture du fort McKay en 1814.

Le rapport de M. Marmette contient un compte rendu de ses recherches aux archives coloniales de la marine, à Paris, et certaines observations sur la période à laquelle correspondent les documents, dont, comme dans les rapports précédents, l'on publie des sommaires afin de guider le bureau des archives dans la transcription des annales intéressantes découvertes parmi les archives françaises.

La note D est une liste complète des ouvrages, etc., reçus pendant l'année et des noms des donateurs.

La table suivante indique les sujets traités dans les notes annexées à la chronique générale:—

1745; 84, 1745; 85, 1746; 86, 1746; 87, 1746; 88, 1747; 89, 1747; 90, 1747 (actes de vente de propriétés particulières vendues au roi); 91, 1748; 92, 1748; 93, 1749; 94, 1749; 95, 1750; 96, 1750; 97, 1751; 98, 1752; 99, 1753-1754; 100, 1755; 101, 1756; 102, 1757; 103, 1758; 104, 1759; 105, 1760-1768; 106, 1714-1731 (la correspondance au sujet de l'Eglise du Canada commence avec ce volume); 107, 1731-1766; 108, 1763-1767 (négociations relativement au rachat du papier-monnaie); 109, Labrador et baie des Esquimaux; mémoires, découvertes et établissements, 1700-1744, non arrangé); 110, 1729-1741, forges de Saint-Maurice; 111, 1741, do, 112, 1741-1760, do; 113-119, détails des "dépenses générales", 1663-1754; 120, Marine et Colonies, Nouvelle-France, personnel militaire et civil (personnel conectif, noblesse du Canada, etc., 1e partie, extraits de lettres et de placets; 2e partie, noblesse du Canada, 1710-1733; 3e partie, Canada, Conseil supérieur; 4e partie, rôle des officiers; 5e partie, personnel collectif renfermant une table chronologique des gouverneurs, des évêques, des intendants de la Nouvelle-France, des officiers du Conseil supérieur, des officiers militaires et de plume depuis la création de la colonie jusqu'en 1755; vol. 121, castor et commerce, papiers divers, 1686-1756; 122, mémoires sur le Canada attribués à M.

Une carte illustrant la relation de voyage de Hanington (voir note C, p. lxxiv) est intercalée en regard de la p. lxxiv.

1888.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture, documents de la session, 1889, Vol. XXII, n° 5, document n° 5a. Voir aussi le rapport ministériel (n° 5), p. xii.

Chronique relatant, comme à l'ordinaire, le résultat du travail exécuté par le bureau des archives pendant l'année. La transcription des documents à Londres, s'effectuant main-

tenant d'après un système méthodique, cette tâche a avancé de façon satisfaisante. Dans le cours de l'année, la transcription de la collection Haldimand, qui comprend 232 volumes, a été achevée; la collection Bouquet, se rapportant à la même phase, se compose de 30 volumes. Seul sur ce continent, le bureau des archives possède des copies de ces inestimables annales. Au *Public Record Office,* les documents officiels relatifs au Bas-Canada et au Haut-Canada, après la division de l'ancienne province en 1791 se copient concurremment. Ceux qui ont été reçus pendant l'année renferment, pour le Bas-Canada, la correspondance de sir Alured Clarke et de lord Dorchester, du mois de novembre 1791 à novembre 1795; pour le Haut-Canada, celle du lieutenant-gouverneur Simcoe, de Peter Russel et de Peter Hunter, de novembre 1791 à décembre 1803.

Parmi les documents importants acquis et provenant des particuliers, nommons: journaux de M. Dorwin de Montréal (1815-1885), le livre de loch du navire français *Le Héros* pendant son voyage à Québec en 1712; un journal inédit intitulé "Mémoires du siège de Québec et de la réduction complète du Canada en 1759 et 1760", par John Johnson, commis et sergent-fourrier du 58e régiment; une collection de lettres et autres pièces du major Noah Freer, secrétaire militaire de sir George Prevost; des publications d'une haute valeur du *Public Record Office,* Londres, et des publications officielles des différentes provinces du Canada.

Comme par le passé des commentaires sont faits sur les notes annexées au rapport général pour l'utilité publique; aussi des observations sur les négociations avec le Vermont (collection Haldimand, B 175-183), sur l'affaire Thomas Walker, décembre 1764 (note A, q.v.), sur la noblesse française au Canada après 1760 (note C), sur la vie de Pierre du Calvet et sur le projet d'établir des royalistes français dans le Haut-Canada.

Une liste des livres, etc., reçus et des noms des donateurs se trouve à la page xxxii.

Le contenu des notes et de l'analyse de la collection Haldimand, continuée pendant l'année jusqu'au volume 207, est désigné dans la table ci-dessous:—

VOLUME III.

1889.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexe du rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 6B) 1890, vol. XXIII, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, vol. XXIII, n° 5, p. xi.

Rapport montrant, comme d'habitude, les travaux accomplis par le bureau des archives pendant l'année.

Le personnel employé à Londres sous la direction du haut commissaire a transmis, durant 1889, copie des papiers d'Etat (série coloniale) s'étendant jusqu'à 1807 pour le Bas-Canada et jusqu'à 1812 pour le Haut-Canada. On a aussi reçu des documents de la série " Amérique et Indes occidentales " jusqu'à 1769, avec en sus quelques volumes qui forment un supplément à cette série et se rapportent principalement aux opérations de

l'armée britannique en service dans l'Amérique septentrionale depuis 1756.

Les pièces suivantes ont été obtenues des particuliers pendant l'année: des papiers reçus de la famille de feu le juge Badgley, le Journal de Laverendrye, 1738-39 (voir note A. 1), des lettres de Bienville, gouverneur de la Louisiane, et un mémoire du P. Coquart daté de 1750; la correspondance et autres documents de feu le capitaine Bulger, achetés de M. A. E. Bulger, de Montréal; un exemplaire manuscrit du " Récit du lieutenant James Moody, de ses efforts et de ses souffrances pour la cause du gouvernement depuis l'année 1776 ", lequel fut publié à Londres en 1783.

On cite quelques faits qui démontrent que le bureau des archives a rendu de réels services dans le cours de l'année écoulée. Des citations, extraites de l'*Atlantic Monthly,* d'appréciations faites par M. Justin Winsor de l'université Harvard, par le Dr Poole, de Chicago, et le professeur Herbert B. Adams prouvent combien les historiens prisent le travail du bureau. Sur la demande qui en a été formulée, une partie de l'étude sur les archives canadiennes, lue par l'archiviste devant l'*American Historical Society,* est incluse dans la chronique annuelle (pp. x-xvi). C'est un résumé clair et précieux des résultats atteints par le bureau des archives depuis son origine en 1872.

A la page xvi du rapport, l'on trouvera un extrait d'une lettre reçue de M. Walter Shanly, M.P., transmettant un certain nombre d'inscriptions recueillies sur des pierres tumulaires dans le vieux cimetière anglais de Montréal. L'archiviste ajoute encore quelques remarques (pp. xx-xxxiii q.v.), que suscitent les collections Bouquet et Haldimand, dont l'analyse se terminera avec le présent rapport.

Dans la même brochure de 1889, sont inclus:

1890.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture. Documents de la session (n° 6a), 1891, vol. XXIV, n° 5. Voir encore le rapport ministériel (n° 6), p. xi.

La relation expose le travail fait par le bureau des archives pendant l'année et contient, comme à l'ordinaire, des observations sur quelques documents et sommaires publiés dans ce même appendice pour l'avantage du public.

On a continué la transcription des pièces d'Etat au *Public Record Office* de Londres, jusqu'à 1817 pour le Bas-Canada et 1823 pour le Haut-Canada. On a copié en entier au bureau d'enregistrement, à Québec, des documents se rattachant aux titres de terres dans le Bas-Canada; chaque volume a une table des matières très complète.

Au nombre des annales ou publications reçues pendant cette année, mentionnons celles-ci:

Les publications de la Commission des manuscrits historiques d'Angleterre; les rapports du garde adjoint des archives; les publications du *Public Record Office,* Londres ; le livre d'ordres manuscrit tenu par le capitaine Jacques Viger durant la guerre de 1812, présenté par le R. P. Jones; des manuscrits concernant la construction des canaux de l'Ottawa, don de M. Ernest Marceau; une collection d'actes de mariages célébrés par le révérend Andrew Bell à Dundas, à Ancaster et à L'Orignal; les publications officielles ordinaires des gouvernements provinciaux. Une liste complète des dons est publiée à la page xlv.

Les sommaires et les observations sur l'analyse des papiers d'Etat et sur les différentes notes annexées au rapport sont indiqués dans la liste ci-dessous:

VI.—Sommaire, Papiers d'Etat: (Les séries et les numéros correspondent avec ceux du *Public Record Office* de Londres, où les documents ont été copiés, ainsi: " Canada (Québec) ".

1891.

Rapport sur les archives du Canada, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministère de l'agriculture. Documents de la session (1892) n° 7a, vol. XXV, n° 5. Voir aussi le rapport du ministre (7), p. x.

Un compte rendu complet avisant le ministre du résultat des travaux de l'année et énonçant certaines observations sur plusieurs séries d'originaux qui traitent de certains faits saillants et que l'on publie dans un but d'utilité générale.

La transcription des documents d'Etat au *Public Record Office* est maintenant rendue à l'an 1819 quant à ceux relatifs au Bas-Canada et à 1825 quant à ceux touchant le Haut-Canada. Les diverses séries qui se rapportent au Canada sont les suivantes: " Amérique et Indes occidentales ", de 1755 à 1771; " Québec, Canada ", de 1760 à 1791, avec quelques documents épars qui vont jusqu'à l'année 1800; pour le Bas-Canada, 1791 à 1819, et pour le Haut-Canada, 1791 à 1825. Il y a aussi une série de volumes de correspondance militaire s'étendant de 1756 à 1786.

Le bureau s'est procuré une collection des papiers déposés devant le parlement impérial, dans le but de compléter en autant que possible la correspondance officielle.

On a commencé, à Paris, la transcription, et un index du premier envoi est déjà en préparation.

Comme cela s'est toujours fait, une liste des livres et documents reçus pendant l'année est attachée au rapport général.

La liste ci-après indique les pages des observations sur les différentes notes:

1892.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture. Document de la session (1893) n° 7a, vol. n° 5. Voir aussi le rapport du ministre, p. xv, n° 5.

Un rapport sur les archives pour l'année 1892, avec des notes, des observations et un sommaire des papiers d'Etat, comme de coutume.

La transcription des papiers d'Etat relatifs au Bas-Canada en est rendue à 1825, et de ceux relatifs au Haut-Canada à 1829. En outre, on a pu, à force de recherches, rassembler et arranger par ordre chronologique une série d'instructions aux gouverneurs.

Trois volumes des procès-verbaux du Conseil exécutif de 1764 à 1766 ont été copiés sur les archives du *Board of Trade*. La transcription des procès-verbaux des années subséquentes avance rapidement.

Parmi les documents précieux présentés aux archives pendant l'année, signalons une collection importante de la correspondance de M. A. W. Cochrane, un des secrétaires de sir George Prevost dans la Nouvelle-Ecosse, collection offerte par l'honorable sénateur Almon. Une inestimable collection de manuscrits, de livres de copie de lettres et d'autres documents ayant trait à l'administration de sir Charles Bagot, prêtée pendant quelque temps par son petit-fils, le capitaine Bagot, a été formellement cédée aux archives. Enfin, il y a d'autres documents intéressants donnés par le Dr Herbert Nelson.

Des observations faites par l'archiviste sur les documents, annexés comme à l'ordinaire au rapport pour l'avantage du public sont indiquées dans la liste ci-après:

1893.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste. appendice au rapport du ministre de l'agriculture. Documents de la session (N° 8a) 1893, vol. XXVII, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, n° 8, p. xxviii.

La tâche de copier les documents à Londres ayant trait au Bas-Canada et au Haut-Canada tire à sa fin et des arrangements sont faits pour la recherche et la transcription des pièces concernant les autres parties du Canada. De ces dernières, toutefois, on ne saurait soumettre maintenant aucun état complet.

Voici la liste des annexes à la courte chronique générale:

1894.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1894. Documents de la session (N° 8B) 1895, vol. XXVIII, n° 6. Voir aussi la mention des travaux exécutés aux archives dans le rapport du ministre, p. xxxiii, vol. xxvii, n° 5, Documents de la session (n° 8).

Le compte rendu habituel rapportant les travaux accomplis durant l'année dans la division des archives.

La transcription des papiers d'Etat à Londres a été continuée, quant à ceux ayant trait au Bas-Canada jusqu'à décembre 1831, et jusqu'à la fin de 1832, quant à eux ayant trait au Haut-Canada. Un nouvel envoi des documents copiés à Paris, et dont on trouvera la table analytique dans le rapport sur les archives françaises par M. Marmette, annexé au rapport général de 1885, a été reçu.

Dans le cours de l'année, le gouvernement anglais nous a permis de transcrire les papiers d'Etat jusqu'à l'année 1841. Plusieurs documents dispersés dans différents ministères ont été retrouvés. De nombreuses séries sont déposées au *Public*

Record Office, mais elles sont classifiées d'une manière si injudicieuse que les chercheurs ne parviennent qu'avec peine à débrouiller ce pêle-mêle. Le *Colonial Office* possède quelques volumes contenant des lettres, des doubles pour la plupart, mais aussi quelques-unes qu'on ne retrouve pas dans les autres collections. La correspondance de Mascarene et d'autres pièces ayant trait à la Nouvelle-Ecosse sont conservées au *British Museum.* Un grand nombre de matériaux de valeur ont été trouvés au *Lambeth Palace,* dans les salles de la Société pour la propagation de l'Evangile (*Society for the Propagation of the Gospel*) et dans les salles des missions des Moraves ou Frères Unis (*United Brethren*). De très précieux documents en la possession de lord Dartmouth ont été compulsés.

Des instructions ont été données de transcrire ces documents et de les classifier d'après l'ordre chronologique seulement, sans tenir compte des séries auxquelles ils appartiennent. Le numéro de la série de laquelle la transcription s'est faite sera inscrit en tête des différentes copies, de façon à faciliter le renvoi aux pièces originales.

Des sommaires des documents concernant les provinces maritimes ont été dressés, mais vu que nous ne pouvons disposer que d'un espace très restreint dans le rapport des archives, seule la table analytique des annales ayant trait à la Nouvelle-Ecosse de 1603 à 1801 peut être imprimée maintenant. Les documents relatifs à l'île du Prince-Edouard commencent à la date de la désunion d'avec la Nouvelle-Ecosse, en 1769 ; mais il a été jugé à propos d'inclure les propositions de lord Egmont au sujet de la tenure féodale en 1763 et 1764 parmi les pièces relatives à l'île du Prince-Edouard comme province distincte. Les documents concernant le Nouveau-Brunswick et le Cap-Breton datent de la désunion d'avec la Nouvelle-Ecosse en 1784, bien que le Cap-Breton ait été réuni à celle-ci en 1820. Les documents se rapportant à la baie d'Hudson partent de l'an 1673 et vont jusqu'en 1759.

L'archiviste, aux pp. vii-xxii, fait quelques observations sur divers événements saillants mentionnés dans la table analytique des documents concernant la Nouvelle-Ecosse.

Les autres matières contenues dans le volume sont désignées ci-dessous :—

1895.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1895. Dans les documents de la session (N°8A), 1896, vol. XXX, n° 5. Voir aussi le rapport du ministre, p. xxxiii, vol. xxix, n° 5, document n° 8.

La chronique ordinaire sur les archives canadiennes, pour 1895.

La transcription au *Public Record Office* de Londres des papiers d'Etat, se rapportant au Bas-Canada et au Haut-

Canada touche à sa fin. La publication des sommaires des documents concernant les provinces maritimes, commencée en 1894 par la publication de la table des documents ayant trait à la Nouvelle-Ecosse, se continue dans le volume de 1895, lequel renferme des mentions des archives concernant le Nouveau-Brunswick, l'île du Prince-Edouard et la baie d'Hudson. L'archiviste, sans vouloir toutefois épuiser ces sujets, soumet comme d'habitude un résumé des principaux événements qui se sont déroulés pendant la période comprise dans les documents.

L'on trouvera à la suite de cette esquisse:

1896.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour 1896. Documents de la session (N° 8A), vol. XXXI, n° 5, 1897. Voir aussi le rapport du ministre, p. xxiv, même volume, document n° 8.

On y lit d'abord une esquisse du développement et de l'utilité du bureau des archives pendant l'année, à laquelle sont annexés, comme à l'ordinaire, sous la rubrique de notes, des documents se rattachant à certaines matières intéressantes et publiés pour en vulgariser la connaissance. Puis suivent la nomenclature habituelle des donateurs de livres, etc., ainsi que la continuation de la publication du catalogue des papiers d'Etat.

La table des matières ci-dessous contient les renvois aux observations de l'archiviste sur les différentes notes:

1897.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du département de l'agriculture pour l'année 1897. Documents de la session (N° 8B), vol. XXXII, n° 7, 1898. Voir aussi le rapport du ministre, vol. xxxii, n° 6.

Dans cet appendice, il y a le compte rendu coutumier des travaux des archives pendant l'année écoulée.

La transcription, à Londres et à Paris, des archives d'Etat se poursuit d'une façon régulière et systématique. La période déjà comprise dans les copies faites à Paris sous la surveillance de M. Victor Tantet, s'étend de l'année 1575 à 1741. Les recherches à Paris, commencées par M. Marmette en 1883, se continuent maintenant par M. Richard.

Le bureau des archives a éprouvé beaucoup d'embarras par suite de l'incendie de l'édifice de l'Ouest, bien que, heureusement, aucun dommage sérieux n'ait été subi. Les archives ont été transportées à l'édifice du gouvernement situé sur la rue Wellington sans qu'on ait eu à déplorer la perte d'un seul document. L'espace, toutefois, y est très restreint, et quoi qu'on ait arrangé les documents aussi méthodiquement que possible, on ne saurait que difficilement faciliter l'accès à bon nombre de matériaux. Parmi les livres, etc, etc., dont l'acquisition a été faite dans le cours de l'année, le rapport signale tout particulièrement les ouvrages d'Alpheus Todd, avec notes autographes, offertes par son fils, de même que les publications du *Public Record Office* de Londres et de la Commission des manuscrits historiques d'Angleterre, et une photographie de la carte de Cabot datant de 1544, que l'on s'est procuré à Paris.

Comme à l'ordinaire, on peut lire une esquisse historique des événements dont parlent la correspondance et les notes jointes au rapport général. Selon l'usage, les renvois à ces pièces sont indiqués dans la table des matières suivante :

1898.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé à celui du département de l'agriculture pour l'année 1898. Documents de la session (N° 8A), 1899, vol. xxxiii, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, document n° 8, p. 24.

Il est fait mention, dans la chronique, de l'incendie de l'édifice de l'Ouest, des inconvénients occasionnés par le manque d'espace et des dommages causés par l'eau aux catalogues et aux reliures.

La transcription des documents d'Etat au *Public Record Office,* Londres, est terminée jusqu'à l'année 1837. Ces documents se composent en grande partie des dépêches des gouverneurs au *Colonial Office.* Celles des ministres des colonies ont été mises en volumes dans la bibliothèque du *Colonial Office.* On a aussi entrepris de copier ces papiers. Divers documents reçus renferment la correspondance militaire, les commissions et instructions aux gouverneurs, les procès-verbaux du *Board of Trade*, la correspondance se rattachant à la question des frontières, etc. Des archives de la collection relative à la Nouvelle-Ecosse ont été reçues: elles s'étendent de 1603 à 1666. Les pièces copiées à Paris appartiennent à la période comprise entre 1575 et 1767. Toutes ces archives ont été reçues, excepté deux volumes qui ont trait aux événements qui se déroulèrent dans la province de Québec de 1758 à 1760.

M. de Kerallain, de Quimper, France, a expédié une très précieuse collection de lettres concernant M. de Bougainville. L'on trouvera à la page vi des notes et une citation intéressantes.

Comme d'habitude, des notes et la table analytique des papiers d'Etat sont publiées. Les observations et les remarques explicatives de l'archiviste seront désignées, d'une manière générale, dans la liste ci-après:

1899.

Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice à celui du ministère de l'agriculture pour 1889. Documents de la session (N° 8c), 1900, vol. XXXIV, n° 7. Voir aussi le rapport du ministre, p. 26, vol. xxxiv, document (n° 8).

Compte rendu détaillé des travaux accomplis, pendant l'année 1899, par le bureau des archives.

On a lieu d'être satisfait de la transcription des documents d'Etat déposés à Londres. Mention est faite de la correspondance de Bougainville transmise aux archives par M. René de Kerallain, grâce à l'obligeance et à la courtoisie de Mlle de Saint-Sauveur Bougainville. De Paris, plusieurs volumes ont été expédiés lesquels étaient nécessaires pour combler des lacunes dans certaines parties de notre histoire. Dans les notes A, B, et C annexées au rapport, l'archiviste traite des questions des réserves du clergé, de l'éducation dans les deux Canadas et des institutions civiles du Haut-Canada. La table analytique des papiers d'Etat relatifs au Bas-Canada est continuée, de 1829 à 1831, volumes Q. 187 à Q. 200, et de ceux relatifs au Haut-Canada de 1829 à 1831, volumes Q. 351 à Q. 358. L'archiviste (pp. vi-xxxvii), commente certaines questions que soulèvent les documents publiés dans les notes aux tables analytiques.

1899—SUPPLEMENT.

Supplément au rapport du docteur Brymner pour l'année 1899, par Edouard Richard (Appendice au rapport du ministre de l'agriculture pour 1899).

Un exposé des recherches historiques poursuivies au ministère des colonies à Paris, depuis le mois de mars 1897 jusqu'à décembre 1898.

La compulsation et la transcription, interrompues par M. Marmette en 1887, ont été reprises d'après les données indiquées par celui-ci dans son rapport de 1887. Les archives des colonies sont déposées dans les combles du Louvre.

Les travaux de M. Marmette ont été poussés un peu plus loin par l'analyse plus complète des documents. Il faut une attention constante pour éviter de recopier des documents qui reviennent plusieurs fois au ministère des affaires étrangères, au ministère de la guerre ou à la Bibliothèque nationale.

Une analyse est faite de 17 volumes de la collection Moreau de Saint-Méry, de 12 volumes de correspondance Raudot-Pont-

chartrain, de 3 volumes sur les missions religieuses du Canada, de 6 volumes de l'état civil de l'île Royale (Cap-Breton) et de l'île Saint-Jean (île du Prince-Edouard), et de 42 des 119 volumes de la série B.*

Divers commentaires et quelques citations tirées des documents compulsés au ministère des colonies sont publiés sur l'héroïsme de M[lle] de Verchères, p. 6, et les conflits entre Frontenac et Perrot, p. 12, l'abbé Fénelon, M. Duchesneau et autres, p. 12. Un bref historique des archives coloniales de France se trouve aux pp. 14-16.

Une table générale des différentes séries des archives de la marine est donnée à la p. 16, comme suit:

—	Table des séries.	Registres.	Cartons	Total des articles.
Série A....	Actes du pouvoir souverain....	28	—	28
" B.........	Lettres envoyées.........	212	3	215
" C.........	C1 Extrême Orient.................. ..	27	—	27
Lettres reçues ..	C2 Indes....	228	31	259
	C3 Ile Bourbon et îles Séchelles...	2	15	17
	C4 Ile de France..	96	4	100
	C5 Madagascar et Cap de B.-Espérance.	1	14	15
	C6 Côtes occidentales d'Afrique	—	20	20
	C7 Guadeloupe..	43	5	48
	C8 Martinique........	90	16	106
	C9 Saint-Domingue.....	163	43	206
	C10 Iles diverses des Antilles	—	24	24
	C11 Canada et dépendances............	221	2	223
	C12 Saint-Pierre et Miquelon...	20	—	20
	C13 Louisiane..........	54	1	55
	C14 Guyane française.........	63	2	65
Série D.........	D1 Correspondance relative aux troupes.	25	1	26
Troupes........	D2 Matricules, revues, etc.............	286	14	300
Série E.........	Personnel individuel (dossiers)..........	—	—	—
" F........	Services divers....................... ..	465	41	506
" G........	G1 Etat civil des colonies....	489	5	494
Dépôt d. papiers.	G2 Greffes judiciaires.............	230	—	230
(Colonies).......	G3 Notariat des colonies....	2,036	16	2052
		4,779	257	5036

* Il semble y avoir un peu de confusion dans l'arrangement des tables analytiques de M. Richard. Plusieurs des fautes sont évidemment des erreurs typographiques. Par exemple, C.C. II, à la page 193 et *passim* devrait être C.C. 11 (Cf. Rapport de M. Marmette, 1885, p. xxx, etc.).

Les 12 volumes de la collection Raudot-Pontchartrain commencent, sans nul doute à la page 193, où la série porte le numéro II au lieu de 11 (Cf. Rapport de M. Marmette, p. xxvii). Les trois volumes relatifs aux "Missions religieuses" (pp. 185-193) sont mentionnés à part par M. Richard à la p. 3 et ne sont pas classifiés du tout dans la collection Raudot-Pontchartrain par M. Marmette (Rapport de 1885, p. xxv). On a aussi conservé ce classement dans le présent sommaire.

Une autre analyse de ces séries se trouve aux pp. 16-34, laquelle peut se résumer comme suit:

Série A.—Edits et arrêts du souverain: 28 registres, dont 9 concernent le Canada, savoir:

Reg. 1.—1723-1729 avec plan de Montréal dressé en 1723.

Reg. 2.—1730-1736.

Reg. 3.—1737-1742.

Reg. 4.—1743-1747.

Reg. 5.—1748-1752.

Reg. 6.—1753-1757.

Reg. 7.—1758-1760.

Reg. 8.—1761-1763.

Reg. 21.—1670-1760.

Les registres 20-24 de la série F-3, bureau du contentieux, contiennent aussi quelques arrêts se rapportant au Canada. Un grand nombre de ces édits et arrêts ont déjà été reproduits dans les deux volumes publiés par la Législature de Québec, dans la collection Moreau Saint-Méry, séries C-11 et F-5.

Série B.—Lettres envoyées, correspondance des ministres et ordres du roi: 212 registres numérotés et 3 cartons, de 1663-1789. De ces registres, 118 se rapportent en partie au Canada, à l'île du Cap-Breton, à Terre-Neuve et à la Louisiane. Il y a une analyse complète des 42 registres de cette série aux pp. 236 et seq.

Suit une liste, pour consultation générale, des ministres en fonction, de 1669 à 1761:

7 mars 1669, J.-Bte Colbert.

6 sept. 1683, J.-B. Colbert, marquis de Seignelay.

7 nov. 1690, Louis de Phélypeaux, comte de Pontchartrain, chancelier.

6 sept. 1699, Jérome Phélypeaux, comte de Pontchartrain.

Septembre 1715, Victor-Marie d'Estrées, maréchal de France, président du Cons. de marine.

24 sept. 1718, Jos.-T.-B. Fleuriau, comte d'Armenonville, secrétaire d'Etat (pour la signature seulement).

9 avril 1722, Charles-J.-B. Fleuriau d'Armenonville, comte de Morville.

22 mars 1723, prend la direction de tout le département.

14 août 1723, Jean-Frédéric Phélypeaux, comte de Maurepas.

30 avril 1749, Antoine-Louis Rouillé, comte de Joüy.

31 juillet, Jean-Baptiste Machault d'Arnouville.

1er fév. 1757, François-Marie de Moras.

1er juin 1758, Claude-Louis, marquis de Massiac.

1er nov. 1758, Nicolas-René Berryer.

4 oct. 1761, Etienne-François de Choiseul de Stainville.

Série C. 11.—Elle a été analysée, excepté 12 volumes, par M. Marmette et est en grande partie déjà copiée. Analyse a été faite des douze volumes de la correspondance Raudot-Pontchartrain. Sept volumes de la série C. 11 se rapportent à Terre-Neuve, à l'île Saint-Jean et aux îles de la Madeleine, et il est absolument nécessaire de les transcrire.

Série C. 13.—Louisiane, 54 registres et 1 carton, savoir:

Vol. 1, 1678-1706, Bienville, gouverneur.

Vol. 2, 1707-1712, do, do.

Vol. 3, 1713-1715, Lamothe-Cadillac, do.

Vol. 4, 1716, do, do.

Vols 6 à 10, 1720-1726, Bienville, do.

Vols 16-27, 1733-1742, do, do.

Vol. 28, 1743-1744, Vaudreuil et Bienville, gouverneurs.

Vols 29-35, 1745-1751, Vaudreuil, do.

Vols 36-37, 1752-1754, Kerlerec et Vaudreuil, gouverneurs.

Un carton, 1699-1773.

Divers—

Vol. 2, 1699-1724, postes de la Louisiane.

Vol. 3, 1695-1736, entreprises de Cavelier de La Salle.

Vol. 4, 1718-1731, postes de la Louisiane.

M. Richard cite en entier la "Relation et circonstances de la mort du sieur de La Salle, suivant le mémoire daté au fort Saint-Louis des Illinois, le 1er mars 1690" (p. 21).

Série D.—Correspondance relative aux troupes et contenant de très intéressants documents.

Série D. 2.—Troupes coloniales, matricules, revues, inventaire des registres: 286 registres et 14 cartons. Les volumes suivants offrent quelque intérêt pour le Canada et la Louisiane:

1. Officiers civils et militaires, rôles, 1711-1777.
2. Do, do, approvisionnements, 1731-1761.
3. Do, do, do, 1747-1762.
4. Officiers militaires—matricule, 1747-1763.
18. Etats-majors, 1672-1774.
21. Troupes et compagnies en service dans les colonies, 1693-1800.
28. Divers régiments et bataillons, 1669-1803.
31. Recrues, dépôt de l'Orient, 1750-1800.
42. Cadets-gentilshommes, listes générales, listes d'inscription, 1730-1790.
43. Cadets-gentilshommes, revues, notes, correspondance, 1730-1746.
44. Do, do, do, 1747-1754.
45. Do, do, do, 1755-1790.
47. Canada et île Royale, compagnies détachées, 1658-1736.
48. Do, do, do, 1737-1771.
49. Do, do, Etats-majors généraux, 1694-1774.
53. Légions, rôles, île Royale, 1739.
57. Officiers civils et militaires, Canada, 1695-1736.
58. Do, do, do, 1758-1761.
59. Do, do, Canada et Louisiane, 1692-1776.
60. Do, do, île Royale, 1725-1737.
61. Do, do, Canada, 1736-1758.
222. Alphabet Lafilard, colonies, personnel civil et militaire, 1627-1780.

L'auteur ajoute quelques indications concernant les pièces qu'il conviendrait de transcrire. Les volumes 47 et 48 contiennent les listes annuelles des officiers avec les informations fournies par les gouverneurs au sujet des aptitudes et du caractère de chacun. Des extraits concernant quelques-uns des hommes les plus éminents de la colonie en sont reproduits (pp. 26-31).

Série E.—Ancien personnel : 400 cartons comprenant la liste complète du personnel officiel colonial.

Série F.—Compagnies de commerce : services divers, 464 registres et 41 cartons. Les volumes à compulser sont : F 1, vols 1-48, 1670-1762 ; F 2, vols 1, 2 et 8, 1663-1765, " Commerce aux colonies " ; partie de F 2, vol. 13, relatif à la Compagnie d'Occident et à la Compagnie du Nord et de la baie d'Hudson ; F 2, vol. 14, " Mémoires, traités, etc., etc., sur la Compagnie des Indes orientales et occidentales " ; F 2, vol. 15, " Compagnie des isles d'Amérique et des Indes occidentales " ; F 2, vol. 16, " Diverses compagnies, 1604-1778 " ; F 6, vol. 4, " Divers mémoires et états statistiques, 1645-1755 " ; F 6, vol. 7, " Documents non datés, antérieurs à 1790 " ; F 3, vols 20-24, " Bureau du contentieux, 1724 à 1789, colonies en général " ; F 2, vols 1-2-3, " Missions religieuses " ; F 2, vol. 25, " Séminaire des missions étrangères " ; sous-série F 6, " Passagers, embarquements et débarquements à divers ports de France " ; F 3, " Collection Moreau Saint-Méry ", 287 registres. Outre les volumes 2-17, mentionnés par M. Marmette dans son rapport de 1887 et analysés aux pp. 36 *et seq.* du présent exposé, les suivants ont de la valeur : vol. 44, concernant la Louisiane, La Salle, etc., vol. 50, relatif à l'île Royale ; vol. 51, renfermant les devis, plans et instructions touchant les havres du Cap-Breton ; vols 78-93, " Colonies en général—répertoire ", etc.

Série G.—Recensements, état civil des colonies : 489 volumes et 5 cartons. Les suivants offrent quelque intérêt pour le Canada :

Vol. 449, Canada—foi et hommage, 1723-1736.

Vols 450-457, Aveux, dénombrements et déclarations rendus au terrier du domaine du roi, 1723-1743.

Vols 458-459, Canada—réfugiés, 1666-1741.

Vol. 460, Canada—recensements.

Vol. 461, Canada, Québec, Montréal, Trois-Rivières, Détroit, 1685-1750.

Vol. 462, Canada, concessions.

Vol. 466, Acadie-recensements : île Royale et île Saint-Jean ; île Royale, concessions (1720-1723 ; 1754-1758).

Vol. 467, Ile Royale, recensements, Plaisance, Terre-Neuve.

Vol. 482, Rôle général des habitants du Canada, des îles Royale et Saint-Jean, en France, 1762.

Vol. 483, do, do, do, 1763.

Vols 484-493, do, do, do, 1764-1773.

Série G. 2.—Papiers publics des colonies, greffes judiciaires: 230 volumes, dont 37 relatifs à l'île Royale, ont été signalés par M. Marmette de même que ceux de la série ci-après:

Vols 178-209, Conseil supérieur, bailliage de Louisbourg.

Vol. 210, Procédures criminelles, 1751.

Vol. 211, Conseil supérieur de Louisbourg, 1749-1756.

Vol. 212, Bailliage de Louisbourg, 1757-1758.

Vols 213-215, procédures, divers, 1728-1747, 1718-1758, 1747-1758.

Série G. 3.—Dépôt des archives publiques des colonies, notariat: 2,052 volumes et cartons:

Ile Royale—Acadie:—

Vols 2037-2039, Desmarets, notaire à Louisbourg.

Vol. 2040, Acadie.

Vol. 2041, Rondeau, 1736-1742; Morin, 1749-1758, notaires à Louisbourg.

Vols 2042-2045, Bacquerine, notaire, Louisbourg.

Vols 2046-2047, Laborde, notaire à Louisbourg, 1737-1753.

Canada:

Vol. 2048, Dehorné, notaire, Québec, 1704-1730.

Vols 2049-2050, 1646-1714.

Vol. 2051, extraits des minutes des notaires du Canada. 1702-1759.

Vol. 2052, extraits des actes de notoriété passés au Canada, 1702-1728.

Les tables analytiques des collections suivantes sont annexées au rapport général de M. Richard.

Analyse de la collection Moreau Saint-Méry, comme on la trouve dans le rapport de M. Richard.

E.—*Série B:*

1900.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, formant un appendice à celui du ministre de l'agriculture pour l'année 1900. Documents de la session n° 18 (1901), vol. XXXV, n° 7. Voir aussi le rapport ministériel, document n° 15, p. xxxiii, vol. xxxv, n° 6 (1901).

Un compte rendu des travaux de la division des archives pendant l'année, suivi des pièces ordinaires, etc., pour renseigner le public.

La transcription des documents d'Etat ayant trait au Haut-Canada et au Bas-Canada a été continuée jusqu'à l'année 1840. Les procès-verbaux du Conseil exécutif de la Nouvelle-Ecosse et 3 volumes de correspondance de 1741 à 1752 sont dans le moment entre les mains des relieurs. On pousse d'autres travaux concernant la même province.

Il est fait mention un peu généralement, dans la table des matières ci-après, des divers commentaires sur les notes et les analyses des papiers d'Etat publiées pour le bénéfice du public. Parmi les questions commentées, il faut nommer: les compagnies agraires et l'émigration (pp. xiv-xix), les forêts ou terres de la couronne (pp. vi-xi), les raisons pour lesquelles lord Halifax signait "Dunk" Halifax (p. v), la pairie Glenelg (ibid.), l'épidémie de choléra de 1822 (pp. xix-xxiv), le numéraire et les banques (pp. xxiv-xxvi), le siège de Québec, etc., 1759-1760 (pp. xxix-xxxv), le projet de fondation d'une ville aux chutes du Niagara (pp. xxvi-xxvii), etc., etc.

1901.

Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Document de la session n° 18, vol. XXXVI, n° 7, 1902. Voir aussi le rapport du ministre pour 1901, p. xlvi, même tome, n° 6.

Depuis la publication du dernier rapport, 64 volumes de copie des papiers d'Etat ont été reçus de Londres, à savoir: Haut-Canada, 1840, 1841, 10 volumes; Bas-Canada, 1840, 3 volumes; Nouvelle-Ecosse, correspondance, 3 volumes; dépêches aux gouverneurs, 1768-1834, 13 volumes; procès-verbaux du Conseil exécutif, 1753-1785, 13 volumes; journaux du Conseil

législatif, 1758-1764, 4 volumes; Nouveau-Brunswick, 1784-1796, 7 volumes; documents relatifs à la baie d'Hudson, 1673-1759, 3 volumes; collection Dartmouth, 1759-1784, 2 volumes; archives de l'amirauté, 1812-1815, 6 volumes. De Paris, 24 volumes ont été reçus, savoir :. île Royale, 1740-1762, 18 volumes; missions, 1760-1768, 2 volumes; île Saint-Jean, 1717-1758, 2 volumes; prise de Louisbourg, 1758, 2 volumes.

Par suite d'une longue et cruelle maladie, l'archiviste n'a pu préparer le sommaire ordinaire ni choisir certaines pièces pour être publiées. Toutefois, certains sujets sont mentionnés sans autres commentaires, car les papiers d'Etat et d'autres documents récemment acquis jettent sur eux toute la lumière voulue. A la suite du rapport général, l'on trouvera les matières ci-dessous énumérées:

1902.

Rapport sur les archives canadiennes par Geo. F. O'Halloran, sous-ministre de l'agriculture, appendice à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session n° 18, vol. XXXVII, n° 7, 1903. Voir aussi le rapport ministériel, p. 41, documents de la session, n° 15, même volume, n° 6.

Depuis la publication du précédent appendice, la transcription des archives d'Etat qui suivent a été transmise de Londres: Nouvelle-Ecosse, correspondance générale jusqu'à 1728; procès-verbaux de l'Assemblée de la Nouvelle-Ecosse jusqu'à 1759; procès-verbaux du Conseil jusqu'à 1800; dépêches aux gouverneurs jusqu'à 1840; Nouveau-Brunswick, correspondance générale, 1797-1801. Nous avons reçu de Paris : collection Moreau de Saint-Méry; mémoires, 1540-1686; état civil, Louisbourg, 1722-1754. Le tout augmente nos archives de 55 volumes. A cause de la longue maladie du docteur Brymner, archiviste du ministère, à laquelle finalement il succomba, on n'a pas rédigé le sommaire des volumes mentionnés dans le rapport; on n'a pas non plus choisi, comme à l'ordinaire, quel-

ques documents pour être publiés à l'avantage de tous. Le travail du bureau des archives a été exécuté, depuis le décès du docteur Brymner, par M. Alex. Duff et Mlle M. Casey.

Table des matières annexées au rapport général:—

1903.

Rapport sur les archives canadiennes par Geo. F. O'Halloran, sous-ministre de l'agriculture, annexe de celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session, n° 18, vol. XXXVIII, n° 7, 1904. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, n° 6, p. lii.

Depuis la publication du dernier rapport, les documents d'Etat suivants, transcrits à Londres, ont été reçus: Nouvelle-Ecosse, correspondance générale, jusqu'à 1742; procès-verbaux de l'Assemblée, jusqu'à 1800; gouverneurs par intérim, 1743-1749; dépêches aux gouverneurs du Haut-Canada jusqu'à 1840; procès-verbaux du Conseil exécutif de l'île du Prince-Edouard, jusqu'à 1801. De Paris, on a reçu: collection Moreau de Saint-Méry jusqu'à 1696; correspondance générale: mémoires sur le Canada, 1706-1710; lettres de la cour et réponses, 1710; instructions du roi aux gouverneurs, 1704-

1708; Pontchartrain aux Raudot, 1703-1708; réponses des Raudot, 1705-1708; état civil, Canada, 1715-1756; état civil, Louisbourg, 1728-1758; état civil, répertoire.

Par suite de la maladie prolongée et de la mort de l'archiviste et du fait que personne n'a encore été nommé pour remplir cette position, l'habituel sommaire des papiers d'Etat pour insertion dans l'appendice n'a pas été dressé, et l'on n'a pas fait non plus le choix de documents à imprimer dans le but d'en donner connaissance au public.

Toutefois, le rapport est suivi de deux annexes:—

1904.

Rapport sur les archives canadiennes par le garde des archives du Canada, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session n° 18, dans le vol. XXXIX, n° 7, 1905. Voir aussi le rapport du ministre, même volume, n° 6, documents de la session n° 6, p. li.

Un exposé de l'état actuel du bureau des archives, conseillant l'adoption de certaines mesures nécessaires pour accroître son efficacité et son utilité.

Dans ses observations préliminaires (pp. vii-ix), l'archiviste appuie fortement sur l'importance du rôle que jouent les originaux dans la composition des travaux historiques d'après les méthodes modernes. La mise à exécution du projet de recueillir et de conserver un trésor national de documents historiques serait, est-il constaté, un monument approprié pour commémorer en 1908 le troisième centenaire de la naissance du Canada. L'archiviste cite ensuite le passage suivant de la préface de lord Acton à l'Histoire moderne de Cambridge : " L'historien de nos jours ne peut plus se reposer entièrement sur ces matériaux de seconde main, même ceux réputés les plus sûrs. L'étudiant probe et de bonne foi se voit continuellement laissé à lui-même, retardé, induit en erreur par des manuels d'histoire classiques, et doit se frayer lui-même un chemin à

travers une multitude de comptes rendus, de périodiques et de publications officielles, s'il veut découvrir la vérité."

Hommage est rendu aux travaux consciencieux de feu le docteur Brymner. Ayant à surmonter de multiples difficultés et placé très souvent dans des conditions très désavantageuses, il s'appliqua avec patience à recueillir les archives nationales, à ouvrir de nouveaux champs aux investigations, à encourager les recherches individuelles et à attirer l'attention du public sur la valeur des annales du passé.

Une mesure à signaler en vue de la conservation des archives publiques fut prise en 1897 quand Son Excellence le gouverneur général approuva la nomination, recommandée par un comité du Conseil privé, d'une commission composée du sous-ministre des finances, du vérificateur général et du sous-secrétaire d'Etat, et chargée de faire rapport à la trésorerie de l'état des documents publics. Cet excellent rapport, rédigé par MM. Courtney, McDougall et Pope, a été publié en 1898. Les rapporteurs soulignèrent en termes formels le manque, dans les différents départements, d'uniformité de classement et de conservation des archives et émirent l'idée de centraliser les documents publics sous la direction d'un garde des archives du *Dominion*. Ils conseillèrent de transférer au bureau central les documents suivants:

1. Tous ceux qui sont déposés au bureau des archives du ministère de l'agriculture;

2. Tous ceux de la division des archives du secrétariat d'Etat autres que les liasses du département et les livres de copie de lettres d'une date postérieure au 30 juin 1867, placés en cet endroit pour la commodité;

3. Toutes les pièces du cabinet du Conseil privé antérieures au 1er juillet 1867;

4. La correspondance du secrétaire provincial du Canada, logée au ministère des finances et ailleurs;

5. Documents conservés au ministère de la milice ou ailleurs ayant trait à la guerre de 1812 et à l'insurrection de 1837;

6. Documents qui touchent à l'histoire des premiers temps des canaux Rideau et Welland, déposés soit au ministère des chemins de fer et canaux, ou à celui de l'intérieur ou ailleurs;

7. Les documents logés au département de la justice, ou ailleurs, se rapportant aux soulèvements du Nord-Ouest et aux incursions des Féniens;

8. Les volumes reliés de manuscrits, contenant les rapports des commissaires des sauvages à Albany et ailleurs à partir de 1722, maintenant conservés au ministère des affaires des sauvages; aussi les originaux des désistements de la part des différentes tribus;

9. Papiers du ministère de la navigation et des pêcheries relatifs à la pêche du phoque dans la mer de Behring, et à d'autres questions internationales, car les questions auxquelles ils se rapportent ont été réglées.

En 1903, le Conseil privé adopta un arrêté basé sur les recommandations des commissaires, ordonnant " de réunir les archives en un seul endroit, de les confier à la garde d'une personne, de les arranger et de les classer de façon à en rendre l'accès facile à tous les intéressés ".

L'archiviste recommande qu'un auxiliaire soit chargé de compulser méthodiquement les pièces qui se trouvent au Canada. On attire l'attention sur le fait qu'une série complète de papiers d'Etat a été transcrite sur des copies en Europe, tandis que les originaux mêmes étaient au Canada en parfait état. Tant qu'on ne connaîtra pas les matériaux consultables au pays, il sera très difficile d'éviter de retranscrire certains documents et de s'exempter de perdre beaucoup de temps en des recherches faites à bâtons rompus.

La classification des volumes déjà aux archives est défectueuse sous plusieurs rapports. Certains documents mentionnés dans les tables n'ont pas encore été copiés; il y a sur les rayons du dépôt plus de 400 volumes dont il n'est nullement question dans les rapports.

Voici quelle était la classification au moment d'écrire:

	Volumes.
Série A.—Collection Bouquet	35
" B.—Collection Haldimand	247
" C.—Correspondance militaire	1,062
" F.—Correspondance française	223
" M.—Archives du *Colonial Office*	719
" Q.— do	869
Total	3,155

Dans la série M, les volumes 1 à 8 contiennent des extraits des actes de foi et hommage, lesquels, évidemment, ne concernent pas du tout le *Colonial Office*. Le volume 119 renferme une liste de la milice d'Essex en 1812; le tome 130 se rapporte au martyre de Brébeuf. Il y a dans la série M plus de 100 titres différents qui ne se rapportent nullement au *Colonial Office*. Une liste de ces volumes mélangés est annexée au rapport général. Le nouveau classement de ces collections ne s'opère qu'avec peine, car cela va changer les mentions insérées dans les publications et, de plus, la collection sera nécessairement incomplète tant qu'on n'obtiendra pas les nombreuses copies ou les originaux qui manquent. L'honorable juge Hodgins a énoncé l'idée d'imprimer textuellement les papiers d'Etat. Cela serait peut-être la meilleure solution du problème si les séries étaient à peu près complètes. Mais avec la table analytique annuelle, il s'écoulerait plusieurs années avant qu'on puisse y inclure tous les documents recueillis par le docteur Brymner (et placés dans la classe " A " par l'archiviste). En conséquence, il vaut mieux suspendre la publication des tables par ordre chronologique, au moins jusqu'à ce qu'on ait pu compulser les pièces de la catégorie appelée " B " par l'archiviste, lesquelles sont de droit sous la garde de ce dernier, mais encore dispersées dans plusieurs des départements. Dans l'intervalle, on publierait littéralement certains documents d'un intérêt permanent.

Entrent dans la classe " B " tous les documents dont parlent les commissaires et aussi ceux que le bureau des archives a découverts. Il est impossible de fixer l'importance de ces collections avant leur transport à un local convenable pour être compulsées. Après quelque correspondance avec le gouvernement britannique, Son Excellence le gouverneur général a transféré aux archives plus de 400 volumes de dépêches et de réponses originales remontant jusqu'à 1791, une collection de dépêches relatives à l'île du Prince-Edouard, à Vancouver et à la Colombie anglaise, un amas de correspondance entre les provinces, les instructions originales aux gouverneurs et autres documents fort intéressants, le tout formant la plus riche collection d'originaux que possède ce dépôt. Grâce aussi à Son Excellence, nos archives ont pu s'enrichir des volumes et registres suivants de correspondance militaire:

Sujet.	N°	Date.	Observations.
Correspondance anglaise..........	1	1795–1796	
"	2	1795–1796	
"	3	1796–1797	
"	4	1797–1799	
"	5	1799–1800	
"	6	1801–1802	
"	7	1802–1803	
"	8	1803–1804	
"	9	1804–1805	
"	10	1805–1806	
"	11	1806–1807	
"	12	1807–1809	
"	13	1809–1810	
"	14	1811	
"	26	1811–1816	
"	27	1815–1816	
"	28	1815–1816	
"	29	1815–1816	
"	30	1815	
"	31	1815–1816	
"	32	1816	
"	33	1815–1816	
"	34	1816–1817	
"	35	1816–1818	
"	36	1816–1818	
"	37	1816–1818	
"	38	1816–1818	
"	39	1816–1818	
"	40	1817–1818	
"	41	1816–1818	
"	42	1817–1818	
"	43	1816–1818	
"	44	1818–1819	
"	45	1818–1819	
"	46	1818–1819	
"	47	1818–1819	
"	48	1818–1819	
"	49	1818–1819	
"	50	1818–1819	
"	51	1818–1819	
"	52	1818–1819	
"	53	1820	
"	54	1820–1823	
"	55	1823–1827	
"	56	1825–1827	
"	57	1820–1824	
"	58	1824	
"	59	1820–1824	
"	60	1822–1828	
"	61	1822–1828	
"	62	1822–1828	
"	63	1824–1826	
"	64	1824–1825	
"	65	1810–1828	
"	66	1826	
"	67	1828–1829	
"	68	1829–1830	
"	71	1838	
"	72	1838–1841	
"	73	1847–1849	

Sujet.	N°	Date.	Observations.
Correspondance canadienne......	1	1830-1832	
"	2	1832-1834	
"	3	1834-1835	
"	4	1835-1838	
"	5	1838	
"	6	1838-1839	
"	7	1839	
"	8	1839-1840	
"	9	1840-1841	
"	10	1841-1842	
"	11	1842-1843	
"	12	1843	
"	13	1844-1845	
"	14	1845-1846	
"	15	1846	
"	16	1846-1848	
"	17	1848-1849	
"	18	1849-1850	
"	19	1850-1852	
"	20	1852-1853	
"	21	1854-1855	
"	22	1856-1857	
"	23	1857-1859	
"	24	1859-1861	
"	25	1861-1862	
"	26	1862-1864	
"	27	1864-1865	
"	28	1865-1866	
"	29	1866-1867	
"	30	1867	Février à décembre.
"	31	1868	Janvier à décembre.
"	32	1869-1870	
"	33	1870	Avril à septembre.
Ordres généraux, Québec........	1	1811-1812	
"	2	1812	Octobre à décembre.
"	3	1812-1813	
"	4	1813-1814	
"	5	1814-1815	
"	6	1815	Avril à octobre.
"	7	1815-1816	
"	8	1816	Mai à juillet.
"	9	1816-1817	
"	10	1817-1818	
"	11	1818	
"	12	1818-1819	
"	13	1819-1820	
"	14	1820-1821	
Livre de copie de lettres, Nouvelle-Ecosse........................	26	1868-1872	
"	27	1870-1876	
"	28	1871	Février à novembre.
"	29	1870-1876	
Correspondance militaire, Halifax.	.....	....	36 vols.
(a) "	.....	....	24 "
(b) "	....	....	34 "
(c) "	......	....	24 "
(d) "	.....	....	5 "
"	......	....	18 ind. à la correspondance.
"	..... .	.. ..	9 vols. Index à la correspondance anglaise d'Halifax, 1816-1870.

Sujet.	N°	Date.	Observations.
Carte du Canada par Bouchette...	.....	....	1 copie (13 feuilles).
Lettres du bureau de la guerre, etc.	......	....	10 recueils, 1831-1859.
Correspondance générale.........	.....	....	1 recueil, 1857-1859.
Rôles de prisonniers de guerre américains.........	......	....	2 vols, 1813.
Cas du lieutenant Raynes...	.....	....	1 vol.
Index à la correspondance.. ..	.....	....	11 vols.
Registres de correspondance .	.....	....	14 "
" "	....	....	11 "

Il faudra plus de 600 pieds carrés d'espace pour placer les archives provenant du ministère de l'intérieur. Parmi celles-ci, il y a une volumineuse collection de plans manuscrits dressés pendant le premier demi-siècle du régime britannique, lesquels seront transportés aux archives et rassemblés dans le nouvel édifice. Au delà de 500,000 documents ont été retirés du secrétariat d'Etat, dont la plupart ont été classés sous les ordres du colonel Audet. M. F. J. Audet a préparé un bref sommaire de ces papiers, lequel servira de guide aux chercheurs jusqu'à ce qu'on puisse en offrir un précis plus détaillé :

Titres et sujets des documents.

Nominations.	Pétitions, commissions, certificats, brouillons de commissions, etc.
Lois, bills, etc.	Projets de loi, opinions et rapports des jurisconsultes de la couronne, proclamations, sanction royale, etc.
Cautionnements.	Cautionnements de fonctionnaires du gouvernement, commissaires - priseurs, extraits de mariage, etc.
Frontières.	Documents relatifs aux frontières du Bas-Canada, cantons, seigneuries, etc. Nomination de commissaires, rapports, correspondance.

Commissions.	De notaires, d'avocats, de pilotes, de magistrats, commissions chargées du recensement; des officiers militaires et des fonctionnaires des cours, etc.
Conseil exécutif.	Nominations, procès-verbaux, rapports de comités, etc.
Conseil législatif.	Nominations, ordonnances, journaux, adresses.
Conseil spécial.	Nominations, ordonnances.
Tribunaux et prisons.	Nominations de juges, construction de palais de justice, réparations, entretien.
Biens des jésuites.	Nomination des commissaires, rapports, correspondance, etc.
Documents concernant les terres.	Requêtes, lettres, certificats, rapports des employés du gouvernement, lettres patentes, lots de grève, etc., concession de seigneuries par lettres patentes, cantons, etc., correspondance relative à la tenure, procès-verbaux et rapports de comités du Conseil exécutif.
Licences, etc.	De médecins, de vaisseaux, de buvettes, de colporteurs, etc.
Navigation.	Rapports de l'école de pilotes (*Trinity House*), comptes, résolutions, phares, quais, havres, etc.
Milice.	Nominations, commissions, rapports des aides-majors généraux, cours martiales, correspondance.

Dépenses et revenus publics.	Rapports, examens, comptes, etc.
Paroisses.	Rapports, pétitions, nominations de commissaires pour l'établissement civil des paroisses.
Travaux publics.	Nomination de commissaires de la voirie, ponts, l'amélioration de la navigation, construction de chemins, de ponts, de canaux, de quais, d'édifices publics, de palais de justice, de prisons.
Palais de justice et prisons.	Rapports des shérifs, grâces, amendes, forçats, crimes capitaux.
Eglises et affaires ecclésiastiques.	Lettres pastorales sur une variété de sujets, érection et subdivision de paroisses, nominations de curés, de commissaires ecclésiastiques, etc.
Honoraires.	Des fonctionnaires, des juges, correspondance avec le ministre des colonies.
Douanes.	Nomination de fonctionnaires et rapports, remise de droits, correspondance avec le gouvernement du Haut-Canada relativement au payement, par le Bas-Canada, d'une partie des droits de douane, etc.
Pêcheries.	Demandes de permis, correspondance, etc.

Hygiène publique.	Nomination de commissaires des hôpitaux, des asiles, de la quarantaine, rapports des commissaires et des officiers, relevés.
Affaires des sauvages.	Nominations, comptes, terres des sauvages, traités, présents, pensions, missionnaires, trafic avec les pays d'en haut.
Chambre d'assemblée.	Documents relatifs aux élections, journaux, adresses, bills, lois, proclamations, etc.
Insurrection, 1837-1838.	Rapports des juges et d'autres personnes sur l'état politique du pays, primes offertes pour l'arrestation des délinquants, rapports du procureur général, des shérifs, des juges du tribunal de police, grâces, etc., commissions de la paix, etc.
Ecoles.	Nomination et renvoi des maîtres, élection de commissaires scolaires, rapports des inspecteurs, octrois, correspondance au sujet de l'Institution royale, fondation d'écoles, de collèges, de l'université McGill.
Séminaire de Montréal.	Lettres, rapports, au sujet de terrains, etc.
Procès en cour du banc du roi.	District de Montréal, papiers de 1797 à 1827.

Traite avec les Peaux-Rouges.	Correspondance et rapports, trafic avec les Peaux-Rouges des Etats-Unis et des Bermudes, etc.
Guerre.	Réclamations pour dommages, pensions, correspondance, rapports.
Politique.	Correspondance, rapports, missions secrètes.

Deux caisses de documents ayant trait à la guerre de 1812 ont été transférées du ministère de la milice et de la défense au bureau des archives. Une collection d'archives relatives au Nord-Ouest et à la révolution de 1775-76 a été achetée de la succession Masson. Deux petites caisses de papiers semi-confidentiels, comprenant bon nombre de lettres du juge en chef Powell, du procureur général Monk et du général Sheaffe, ont aussi été achetées. On entrevoit de fructueux résultats de la coopération des archives de l'Ontario et du Québec.

Pendant l'été, l'archiviste a examiné la transcription des documents en Angleterre, et il est proposé que l'arrangement définitif par ordre chronologique et la reliure des copies se fassent au Canada, car, autrement, il n'est pas possible d'intercaler les pièces supplémentaires ou de classer convenablement celles d'une même catégorie et d'une même période acquises au Canada. Il reste encore à copier :

65	volumes	relatifs	à la Nouvelle-Ecosse.
43	"	"	à l'île du Prince-Edouard.
56	"	"	au Cap-Breton.
60	"	"	au Nouveau-Brunswick.

Avec l'aide de M. Hubert Hall, membre de la Société des antiquaires et attaché au *Public Record Office*, et de Mme Corner, une liste a été dressée des volumes de différentes collections qu'on pourrait transcrire pour les archives aussitôt qu'on aura fini le travail qui se poursuit actuellement.

Liste des titres des volumes.

Amirauté—secrétaire. Lettres envoyées.	N° 1331—1745-1761. 1332—1762-1768.
Instructions et ordres secrets.	1333—1770-1779. 1334—1776-1778. 1335—1779.
Commandants en chef. Lettres expédiées aux commandants en chef, Halifax.	931—1795-1808. 932—1808-1813. 933—
Amérique septentrionale — lettres reçues, Halifax.	480-509—1745-1815. 510-517—1816-1830.
Lettres reçues concernant les colonies.	3817—1728-1745. 3818—1746-1758. 3819—1759-1770. 3820—1771-1790. 3823—1839.
Collection Dorchester à la *Royal Institution.*	Cinquante-huit volumes et quatre cartons de papiers datés de 1775 à 1783. Il y en a aussi quelques-uns de date plus ancienne.
Amirauté—Divers documents relatifs aux loyalistes américains à bord des transports.	1783-1786.
Registres de l'amirauté. Feuilles d'émargement des vaisseaux en Amérique. Lacs du Canada.	N° 45—1779-1782. 46—1813-1814.

Amirauté—Conseil de la marine. Lettres reçues, Canada.	1997—1814-1816. 1998—1817-1819. 1999—1820-1821. 2000—1822-1823. 2001—1824-1827. 2002—1828-1832.
Halifax—Nouvelle-Ecosse.	2027—1790-1793. 2028—1794-1812. 2029—1813-1822. 2030—1822-1832.
Amirauté—divers. Chantiers de construction d'Halifax.	150 à 173—1757-1825.
Amirauté.	167—1812-1814, Américains.
Service médical.	168—1814-1815.
Registres de prisonniers de guerre, Halifax.	169—1813, mises en liberté. 170—1813-1814, mises en liberté. 171—1812-1815, échanges. 172—1805-1808, Hollandais et Espagnols. 173—1803-1814, Français et Américains. 174—1794-1815, hôpital. 175—1805-1814, do 466—1812, Anglais en Amérique.
Prisonniers américains, Halifax.	514. Sans date, Halifax. 515. do
Liste alphabétique.	571—1803-1813, Halifax. 625—1803-1815, Français et Américains.

Livres de loch des capitaines de l'amirauté.	Livres de loch de tous les vaisseaux devant Québec en 1759.
Ordres et instructions. Lettres expédiées.	Nos 75-94—1754-1763, se rapportant à la période de la guerre de Sept ans.
Lettres des lords. Lettres expédiées.	218-233.—1754-1763.
Lettres des lords aux secrétaires d'Etat.	N° 370—1746-1756. 371—1756-1765.
Lettres du secrétaire aux fonctionnaires publics et aux amiraux.	Nos 513-536—1755-1763.
Arrêtés du Conseil.	Offrant un intérêt sur la période précédant la déclaration de guerre.
Colons en Amérique.	N° 2131 (1) 1749-1751, C. Townsend, fournisseur des vivres aux colons de la Nouv.-Ecosse. 2131 (2) 1751-1753, sir J. Dick, déportation de la Hollande des protestants étrangers. 2131 (3) 1815-1817, F. G. Heriot, surintendant général des colons dans le Haut-Canada.

2131 (4) 1816-1819, D. Daverne, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation du Haut-Canada.

2131 (5) 1818-1820, G. T. Burke, secrétaire surveillant la colonisation à Richmond, Haut-Canada.

2131 (6) 1820-1823, Lt-col.. Marshall, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation, établissement militaire de Lanark, Haut-Canada.

2131 (8) 1821-1822, Lt-col. Marshall, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation, établissement militaire de Lanark, Haut-Canada.

Emigrants et réfugiés.	Liasse 850.
Pensions et allocations.	Rôle n° 1, 1779-1783, colonel Morris, vérificateur des réclamations des réfugiés.
Réclamations pour indemnité.	Rôle 4, 1783-1785, J. Foster, secrétaire de la commission des réclamations des loyalistes américains.

	Rôle 5, 1785-1791, J. Foster, au sujet des réclamations des loyalistes américains dans la Nouvelle-Ecosse et le Canada. (Voir aussi les papiers de la trésorerie.)
	Liasses 459-465, 1788-1827.
	Rôles 7—43, au sujet des pensions.
Canada et Nouvelle-Ecosse.	Liasse 376.
	Rôle 1—1776-1784. Col. A. S. de Peyster, service public aux postes d'en haut du Canada.
	Rôle 2—1779. Sir J. H. Craig, dépenses publiques à Halifax.
	Rôle 3, 1779,1781. Brigadier général Campbell, dépenses publiques à Penobscot.
	Rôle 4—1780-1782. Major général H. W. Powell, dépenses publiques au Canada.
	Rôle 5—1792-1804. D. W. Smyth, arpenteur général des terres du Haut-Canada.
	Rôle 6—1805. C. B. Wyatt, arpenteur général des terres du Haut-Canada.
Les sauvages dans l'Amérique septentrionale.	Liasse 1530.
	Rôle 1—1755-1763. R. Martyn, agent de la province de Georgie. Présents pour les Peaux-Rouges.

Rôle 2—1755-1774. Sir W. Johnson (par exécuteur) agent et surintendant des affaires des sauvages dans le district Nord de l'Amérique septentrionale.

Rôle 3—1758. J. Pownall. Présents pour les sauvages.

Rôle 4—1758. J. Wright, agent pour la Caroline du Sud, présents pour les Peaux-Rouges.

Rôle 5—1774-1783. Col. G. Johnson, surintendant des affaires des sauvages dans le district Nord de l'Amérique septentrionale.

Rôle 6—1775-1785. Lieut.-col. J. Campbell, surintendant des affaires des sauvages dans l'Amérique septentrionale.

Liasse 1531.

Rôle 7—1776-1783. Capitaine A. Fraser, sous-surintendant et inspecteur des affaires des sauvages dans la province de Québec.

Rôle 8—1777-1802. D. Claus, agent du délégué sauvage des six nations au Canada.

Rôle 9—1779-1784. Lieut-col. T. Brown, surintendant des affaires des sauvages dans la section de l'Atlantique du district Sud de l'Amérique septentrionale.

Rôle 10—1782-1783. Lieut.-gouverneur J. Graham, surintendant des Chactas, des

Chicestaws et autres tribus sauvages du district de l'Amérique septentrionale situé sur les bords du Mississipi.

Rôle 11—1783-1784. J. Douglas, sous-surintendant des affaires des sauvages de la section Ouest du district Sud.

Travaux et fortifications. — Liasse 2531.

Papiers et comptes. — Rôle 662—1756-1761. Lt-col. Gordon, ingénieur.
1764-1767. Forts en Amérique.

Rôle 663—1768-1778. J. Montrésor, forts en Amérique.

Rôle 664—1774-1782. Col. W. Spry, forts en Amérique.

Liasse 2532.

Rôle 665—1776-1782. Lt-col. A. D'Aubant.

Rôle 666—1776-1778. Col. W. Twiss, directeur des travaux au Canada.
1778-1784. Ingénieur commandant dans l'Amérique septentrionale.

Liasse 2533.

Rôle 670—1781. Lt-col. A. Mercer, ingénieur commandant dans l'Amérique du Nord.

Rôle 671—1779-1780. Major J. Cambel, ingénieur commandant dans l'Amérique du Nord.

Rôle 672—1779-1784. Capitaine T. Hartcup, ingénieur commandant à Penobscot.

1783. Ingénieur commandant à Halifax.

Liasse 2534.

Rôle 676—1784-1785. Lt-col. H. Rudyerd, ingénieur commandant au Canada.

Rôle 677—1785-1786. Capitaine G. Mann, ingénieur commandant à Québec.

Liasse 2538.

Rôle 694—1795-1797. Lieutenant général S.A.R. le prince Edouard.

SERVICE SECRET.

Liasse 2121.

Rôles 1 et 2—1779-1784. Major R. Mathews, secrétaire militaire du général sir F. Haldimand, commandant en chef de Québec.

ARMÉE—COMMANDANTS EN CHEF.

Gouverneurs militaires, etc.

Liasse 163.

Rôle 448—1766-1770. Lieutenant général sir G. Carleton.

Rôle 416—1792-1796. M. de Jarry, comte de Puisaye.

Ordres de marche.	Ordres aux régiments de la métropole de s'embarquer.
Rapports d'inspection.	Inspection de différents régiments.

Correspondance coloniale—Nouveau-Brunswick.

Dépêches du secrétaire d'Etat aux lieutenants-gouverneurs.	Nos 112-130—1800-1840.
Dépêches des lieutenants-gouverneurs au secrétaire d'Etat.	1784-1824. 1824-1840.
Correspondance concernant les concessions de terres au Nouveau-Brunswick.	1800-1812.

WAR OFFICE—ARCHIVES DE L'ARTILLERIE—GÉNIE.

N° 40. Canada.	1804-1825.
41. "	1826-1827.
42. "	1828-1829.
43. "	1830-1834.
44. "	1834-1839.
45. "	1840-1841.
	1842-1846.
	1847-1848.
	1849-1850.
N° 46. Canada.	1813-1826.
	1827-1830.
	1831-1833.
	1834-1839.
Terre-Neuve et Nouv.-Ecosse.	1854-1856.
N° 47. Canada.	1840-1841.
	1842-1844.
	1845-1846.
	1847-1848.
	1849-1850.
	1851-1853.
Terre-Neuve et Nouv.-Ecosse.	1854-1856.
Etats.	1824-1850.
N° 49. Vieux documents du génie. Défense de l'Amérique du Nord.	

Rapports des capitaines Boxer et Halloway—Canada. 1813-1814.

TRÉSORERIE—DIVERS.

LISTE 25.

Réclamations des loyalistes américains.

Il est dit dans une note: L'humidité a endommagé plusieurs des pièces de cette série. Un index des noms a été compilé, et par une simple consultation de cet index l'on découvrira tout de suite les noms mentionnés dans ces archives et les liasses où celles-ci sont placées.

Liasses 1 à 59. 65 et 66.

RAPPORTS DES AGENTS SPÉCIAUX SUR LES RÉCLAMATIONS—REGISTRES.

Liasses 73-96.

Liasse 97.	Procès-verbaux de la trésorerie (copie des) concernant les loyalistes américains, du 5 juillet 1785 au 16 août 1790, avec liste alphabétique des réclamants.
" 97A.	" " 1777-1783.
" 98.	6 mai 1803 au 20 mai 1811. Compte rendu des délibérations du conseil des commissaires en vertu de l'acte 43, Geo. III, ch. 39, chargé d'étudier, de juger les réclamations américaines et de distribuer l'argent reçu des Etats-Unis d'Amérique (ce livre contient les dates des arrêtés et résolutions, généraux et spéciaux, des commissaires, avec renvoi au volume où

	ces délibérations sont inscrites, aussi les adjudications et les montants payés sur des réclamations avec indication des procès-verbaux où ils sont consignés, et, à la fin, un index des noms.
Liasse 100.	Registre des réclamations. 1802.
" 100.	" " 1803.
" 101.	" " 1803-04.
" 102.	" " 1804-11.
" 103 à 112.	Livre des procès-verbaux du conseil des commissaires, 1797-1812.
" 113.	Registre des arrêtés généraux. 1803-1811.
" 114.	Registre de papiers divers, à savoir : lettres et papiers reçus et expédiés par les commissaires (index à la fin) étiqueté. 1802.
" 115.	" 1803-1804.
" 116.	" 1804-1807.
" 117.	" 1808-1811.
" 118.	" 1er juin 1804.
	Un volume endossé " Signed statements ", contenant un état des montants, principal et intérêts, réclamés, avec index au commencement.
" 119.	Journal des commissaires. 1804-1806.
" 120.	Grand-livre des commissaires. 1804-1812.
" 121.	Rapports sur les demandes des loyalistes américains. 1815-1841.
" 122.	Compte rendu des décisions des commissaires nommés par l'acte 43 Geo. III. Indiquant

le numéro de la réclamation, la date, les noms des réclamants dont les réclamations ont été réglées en tout ou en partie, les montants réclamés en ces cas, réclamations établies et adjugées pour le plein montant, renvoyées par de semblables jugements, trouvées justifiées par des adjudications partielles, rejetées ou renvoyées par des décisions partielles, réglées, acomptes payés, réclamations non réglées.

" 123.	Liste des réclamations enregistrées au bureau des commissaires en vertu de l'art. 6 du traité de 1794 relatif aux dettes de l'Angleterre, 1797.

RAPPORTS DES COMMISSAIRES.

Rapports présentés à la trésorerie par les commissaires des réclamations des Américains, et listes y annexées.

Les listes comprennent des extraits ou sommaires des pertes et des services des personnes sur la condition desquelles enquête a été faite ou qui ont subi des dommages à cause de leur loyauté à l'Angleterre pendant la guerre de l'indépendance américaine, et spécifient aussi les allocations que leur a accordées la trésorerie comme secours temporaire.

Liasses 124 à 140.	Nos 1 à 17. 1784-1788.
Liasse 136.	Avec la liste provenant d'Halifax.
" 137.	" "
" 138.	De Saint-Jean, N.-B.
" 139.	De Montréal.

Trésorerie—Divers.

LISTE 19, AMÉRIQUE.

Comptes de sir Jeffery Amherst.

Liasses 3, 4, 5.	1759-1763.	Comptes et pièces justificatives.
	1774-1777.	Lettres aux commandants en chef dans l'Amérique du Nord.
	1778-1783.	" " "
" 35.	1778-1779.	Lettres des commandants en chef dans l'Amérique du Nord.
	1778-1781.	" " au Canada.
	1781-1782.	
" 42.	1774-1776.	Copie de lettres et livre de comptes des approvisionnements fournis par l'intendance aux troupes de l'Amérique du Nord commandées par lord Gage.
" 48.	1776-1781.	Copie de lettres des secrétaires de la trésorerie au commissaire général du Canada.
" 49.	1777-1783.	" au commissaire général dans l'Amérique du Nord.
" 50.	1777-1783.	" au commandant en chef au Canada.

Marine.

LISTE 19.

170.	Relevés du tonnage, etc., des vaisseaux, Halifax, 1749-1753.

Trésorerie.

	1779-1782.	Registre de lettres des commissaires, etc., de l'Amérique septentrionale et des Indes occidentales.
	1782.	Liste des officiers provinciaux qui ont fait du service dans l'Amérique du Nord, le Canada et les Indes occidentales pendant la dernière guerre, 1782.
	1783	Relevé, préparé par le commissaire, des prisonniers conduits en Amérique.
214.	1770.	Terre-Neuve, liste des navires qui ont mis à la voile du port de Saint-Jean, etc.
237.	1867.	Transport de l'île Vancouver à la couronne par la Compagnie de la baie d'Hudson.

Pièces allemandes.

248.	1775-1795.	Dépenses faites par les troupes hessoises engagées pendant la guerre américaine et remboursées par le gouvernement britannique conformément au traité conclu entre les puissances.
249.		" " "
250.		" " "
312.	1818.	Loyalistes américains—Rapports sur les requêtes.

Trésorerie.

LISTE 12.

Registres—Emigration.

Trois liasses, 1773-1776.

Listes des personnes qui ont retenu leur place à bord de tout vaisseau quittant ce royaume de tout port d'Angleterre, établissant l'âge, la qualité, l'occupation et l'ancien domicile de chacune; et indiquant vers quel port ou endroit elles se dirigent et pour quelles causes et dans quels desseins elles émigrent dans ce pays, nommant chaque port.

Ces relevés ont été dressés hebdomadairement par les employés de la douane d'après les instructions des lords de la trésorerie.

Liasse 19.	Contenant listes des officiers et soldats, des canonniers et artificiers, etc., à Halifax. 1765-1770.
" 21.	" à Québec et à Montréal. 1786-1787.

British Museum.

Add. manuscrit	27,859	
Eg.	2,395	Acadie.
	24,852	Baronnets du 19e siècle. Nouvelle-Ecosse.
Documents concernant Terre-Neuve.		
Collection Hardwicke.		Vols 35, 913-914-915.

RECORD OFFICE.

Correspondance coloniale—Nouvelle-Ecosse.

Vols 36 à 62.	1802-1819.
98 à 135.	1820-1840.

Cap-Breton.

Vols 79 à 97.	1802-1820.

Ile du Prince-Edouard.

Vols 14 à 57. 1802-1840.

Nouveau-Brunswick.

Partie du vol. 9 au vol. 68. 1802-1840.

Emigration.

Vols 1 à 53. Colons de l'Amérique du Nord. 1815-1839.

Vol. 62. 1840.

Instructions aux gouverneurs des provinces maritimes.
Commissions des gouverneurs des provinces maritimes.
En différents volumes.

Conseil du commerce, Canada—Québec.

Vols 1 à 14. 1763-1807.

C. du com. Plantations en général.

Vols 59 à 60. A copier.

AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

Des gouverneurs en Amérique.

Vol. 66.	1743-1753.
67.	1753-1754.
68.	1754-1755.
69.	1755.
70.	1755-1756.
71.	1757-1758.
72.	1759-1760.
73.	1761-1762.

Aux gouverneurs en Amérique.

Vol. 74.	1753-1755.
75.	1756-1758.
76.	1758.

AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

Plantations en général—Registres.

Vols 387-402, s'étendant de 1761 à 1799.

Conseil du commerce—Plantations en général.

Pièces originales.

Vols 16-31.	1757-1780.

Registres.

Vols 44-48.	1756-1782.

Amérique et Indes occidentales.

Vol. 485.	Canada.	1700-1764.
486.	"	Correspondance interceptée, 1750.
527.	"	1793.
528.	"	1794-1821.

AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

Plantations en général.

Vol. 604.	1749-1754.
605.	1755-1779 et sans date.
606.	1780-1783.

Quelques pièces dans les volumes 604 et 605 ont été copiées dans la série de la Nouvelle-Ecosse.

Vol. 673.	Canada.	George III.

PAPIERS COLONIAUX.

Terre-Neuve.

Vol. 56.	1676-1684.

Registres coloniaux.

Vol. 65.	Terre-Neuve.	1623-1671
66.	"	1677.

Amérique et Indes occidentales.

Vol.	32.	Terre-Neuve.	1706-1745.
	33.	"	1748-1752.
	411.	"	1767-1779.
	412.	"	1779-1782.
	570.	"	1702-1710.
	571.	"	1711-1805 et sans date.

Conseil du commerce—Terre-Neuve.

Vols	3-22	Originaux.	1696-1782.
		Documents divers.	1730-1793.
	25-33.	Registres.	1696-1781.
	34.	Instructions.	1768.
	35.	Etat des possessions dans la baie de la Conception.	

Colonial Office—Expéditions.

Etats militaires—Terre-Neuve.

Vol.	379.	1816-1826.
	380.	1827-1833.

CORRESPONDANCE COLONIALE.

Terre-Neuve.

Vols 1 à 87. 1762-1840.

PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL ET DE L'ASSEMBLÉE.

Terre-Neuve.

Vols 654-663. 1825-1847.

Il n'est pas permis de copier sans autorisation spéciale les archives relatives à Terre-Neuve ultérieures à 1759.

BRITISH MUSEUM—CARTES MANUSCRITES ACQUISES DEPUIS 1844.

Cartes du cantonnement des troupes dans l'A. du N., 1765-1766. Add. manuscrits. 11287, 11288.

Amérique, cartes de parties de l', recueillies par G. Chalmers. 14,036.

Possessions anglaises et françaises dans l'Amérique du Nord, par H. Popple, 1727. 23,615 F. 72.

Endroits de l'Amérique du Nord, 18e siècle. 21686-21886.

Possessions des Etats-Unis et de l'Angleterre dans l'Amérique du Nord, par J. Dutton, 1814. 27,368.

Nouveau-Brunswick et Canada, 18e et 19e siècles. 31,866 A-L.

Lac Huron et rivière Colombie, 1819-22-1849. 31,358.

Baie des Sept-Isles, Canada, 18e siècle. 31,864.

Arpentages et fortifications de Belle-Isle, 1761. 33,232.

Plan du fort de Belle-Isle, 1692. 31,981 A.

CATALOGUE DES CARTES B. M., VOL. 3, P. 540.

Carte des lacs de l'Amérique du Nord, entre 46° et 62° N. et 68° et 108° O., dressée par J. B. Barbier du Bocage. 9½ pcs x 7 pcs.

Add. 15,331. 24.

Reproduction d'une carte des lacs de l'Amérique du Nord, entre 50° et 55° N., tracée par J. B. B. du Bocage, 1 pd 8 pcs x 7½ pcs.

Add. 15,331. 25.

Carte générale de la Nouvelle-France, communément appelée Canada; dessinée de façon à démontrer un moyen de détruire les établissements français en construisant un fort solide à l'embouchure de la rivière Condé, un deuxième sur le côté sud du lac Huron, un troisième à la rivière des Français, tirée sur une échelle de 160 milles au pouce. 1 pd 2 pcs x 11 pcs.

Kings 119. 7. 1.

Cartes des régions septentrionales de l'Amérique situées entre 35° et 60° lat. N. 4 pds 8 pcs x 2 pds 4 pcs.

Kings 119. 7. 2.

Ebauche d'une carte du H.-C. montrant les endroits désignés par le lieutenant-gouverneur Simcoe pour devenir des villes, tracée sur de l'écorce par Mme Simcoe. 11 pcs x 7½ pcs.
Kings 119. 15. a. 2.

Nouvelle et fidèle esquisse de la rivière Canada (le Saint-Laurent) approuvée par l'hon. sir W. Phipps dans son expédition de l'an dernier à Québec (1691), par Geo. Harivar, sur vélin. 2 pds 6½ pcs x 1 pd 6 pcs.
Add. Sloane 5414. 14.

Collection de 31 vues du H.-C., par Mme Simcoe, toutes tracées sur de l'écorce. 7 pcs x 4½ pcs chacune.
Kings 15 b-hh.

" Carte très particulière de la rivière Saint-Laurent, avec ses environs, commençant aux îles du Richelieu et finissant au cap des Oies ", avec vues de Québec et de la ville de Troïs-Rivières, chacune de 14 x 8 pcs. 4′ 8″ x 1′ 8″.
Kings 119. 22.

Carte du fleuve Saint-Laurent, réduite selon les relevés de M. S. Holland, août 1773; cette carte a été reproduite sur une échelle réduite par Sam. Lewis. 8 pds 6 pcs x 4 pds 9 pcs.
(K. 119. 231).

Carte de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre les Côteaux des Cèdres (les établissements les plus élevés du Canada) et l'île de Sainte-Thérèse.. .. .., etc., le tout d'après un levé exécuté sur les instructions de l'hon. brigadier général Murray. Echelle, 2,000 pieds au pied. 1—8 pds.
K. 119. 24.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre Pointe du Lac et Repentigny sur la rive nord et entre Nicolet et Varennes sur la rive sud, dressée par ordre du gén. Murray. Echelle, 2,000 pds au pouce. 10 x 7½ pds.
Kings 119. 25.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre Deschambault et Pointe du Lac sur la rive nord, entre Lotbinière et Sainte-Thérèse au sud, sur lequel la ville de Trois-Rivières et tous les villages, les habitations et les régions cultivées sont tracées avec exactitude, par ordre du gén. Murray. 8 pds x 4 pds 10 pcs.
Kings 119. 26.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre le Cap Tourmente et Deschambault sur la rive nord, entre Pointe de la Caille et Lotbinière sur la rive sud, etc., par ordre du gén. Murray. 14 pds 4 pcs x 5 pds.

Kings 119. 27.

" Carte du fleuve Saint-Laurent, depuis Gaspé et Mingan jusqu'à Québec, prise sur tout ce qui a été reconnu bon dans les anciennes cartes et les mémoires que M. de l'Etanduère, capitaine de vaisseau, a faits dans les campagnes de 1730 et de 1732, et sur celles des sieurs de la Richardière et Gallocheau, et des (pilotes) des plus expérimentés ", 6 pds 6 x 2 pds 4.

Add. 15,332 f. i.

" Carte du fleuve Saint-Laurent, depuis Gaspé jusqu'à Québec, dressée sur les meilleures observations faites en différents temps ", par J. B. B. du Bocage, 2 pds 8 x 11½ pcs.

Add. 15,332 G.

Un plan en couleurs de la rivière Catarongin ou Galette, confluent sud-ouest du fleuve Saint-Laurent, du lac Ontario au lac Saint-François, 2 pds 8 x 9 pcs.

Kings 119. 16.

Plan du fleuve Saint-Laurent, de Montréal à Berthier sur la rive nord de la rivière et à Sorel sur la rive sud, par Montrésor et S. Holland, 10 pds 3 x 2 pds 2.

Kings, 119. 28.

do do do " 119. 29.

Carte coloriée du fleuve Saint-Laurent, depuis Montréal jusqu'à l'embouchure du lac Ontario, avec notes par du Bocage, 2 pds x 1.6 pcs.

Add. 15,331. 26.

Plan colorié de la ville de Montréal dans la Nouvelle-France, 1731. 2 pds 2 x 1 pd 6.

Add. 15, 331. 28, 29.

do do probablement une réduction du précédent, 1 pd 2½ x 11 pcs, une autre copie par J. B. B. du Bocage, 1 pd 2 x 11 pcs.

15,331. 301.

Plan de Montréal tracé par J. A., en 1756, 1 pd 10 x 1 pd 11.

Kings 119. 40.

do do do " 119. 41.

Plan colorié de Montréal dressé par le capitaine T. Abercrombie en 1758, $3\frac{1}{2}$ pcs x $2\frac{3}{4}$ pcs.

Kings 121. g. 1. a.

do vers 1760 par Francis Pfister, $3\frac{1}{2}$ pcs x $2\frac{1}{2}$ pcs.

Kings 121. 2. a.

Estampe de la ville de Montréal vue du sommet de la montagne, dessinée par James Peachey, 15 oct. 1784, 2 pds x 1.6.

Kings 119. 42 b.

Plan de la ville de Montréal, indiquant les campements des généraux Amherst et Murray, 2 pds x 1 pd 5.

Kings 119. 24.

Plan du fort Saint-Jean sur la rivière Chambly, par le capitaine Gother Mann, Québec, 7 mai 1791, 2 pds 3 x 1 pd 7.

Kings 119. 43. 3.

Plan colorié et profils des nouveaux travaux projetés à Saint-Jean, capitaine G. Mann (même date) 2 pds 9 x 1 pd 10.

Kings 119. 43. 4.

Plan de l'Ile-aux-Noix, levé par le lieutenant Fusier, du régiment royal américain. 11 pcs x 10 pcs.

Kings 119. 25.

Plan colorié de l'Ile-aux-Noix et des nouveaux travaux proposés par le capitaine G. Mann, 12 mai 1790, 4 pds 6 x 2pds.

Kings 119. 43. 5.

Plan du port de l'Ile-aux-Noix, indiquant l'état actuel des travaux et de ceux qui sont projetés pour les relier, 1789, capitaine G. Mann, 12 mai 1790, 2 pds 4 x 1 pd 8.

Kings 119. 43. 6.

Plan de la ville de Trois-Rivières, 1 pd 6 x 1 pd 2.

Kings 119. 26.

Vue de Trois-Rivières prise du chemin conduisant à la Pointe du Lac, dessinée par James Peachey, 19 oct. 1784, 2 pds x 1 pd 5.

Kings 119. 43. 1.

" Carte depuis la prairie de la Magdelaine jusques à la rivière de Chambly où est marqué le chemin de la prairie à Chambly et le chemin projeté jusqu'au dessus du rapide Saint-Jean ou mouille la barque du lac Champlain ", vers 1720, 2 pds 2 x 1 pd 11.

Add. 15,332 i.

Plan du fort Jacques-Cartier sur le fleuve Saint-Laurent, 11 pcs x 9 pcs.

Kings 119. 27.

Vue coloriée de Deschambault sur le fleuve Saint-Laurent en haut de Québec, août 1765, 11 pcs x 7 pcs.

Kings 119. 43. 7.

Plan de Québec, capitale du Canada ou Nouvelle-France dans l'A. du N. vers 1700. 1 pd x 8½.

Kings 119. 31.

Carte marine du bassin et de la rade de Québec au Canada, dressée sur les meilleures observations, J. B. du Bocage, 1 pd 3½ x 11 pcs.

Add. 15,331.

Plan du bassin et de la rade de Québec vers 1735, 1 pd 3 x 11 pcs.

Add. 15,332 f. 11.

Plan colorié de la ville de Québec, capitale de la Nouvelle-France, vers 1730. 2 pds 2 x 1 pd 8.

Add. 15,331. 32.

do do apparemment une réduction du précédent. 1 pd 4 x 11 pcs.

Add. 15,331. 33.

do do par J. B. B. du Bocage.

15,331. 34

Plan de la ville de Québec désigné d'après le plan en relief que M. de Chaussegros de Léry, ingénieur en chef, envoya en

France en l'année 1720, pour être mis au Louvre avec les autres, fidèlement copié, 1 pd 2 x 11.

Kings 119. 32.

do do par Will. Roy, avril 1755, 1 pd 2 x 11.

Kings 119. 33.

Vue de la cité de Québec dans la Nouvelle-France, dessinée par Margaret Cecil, 31 mars 1740, 10½ pcs x 6 pcs.

Add. 18,399. B. 5.

Plan de la ville de Québec au Canada, agrandi du plan de Bellin, avec additions, tracé et signé par Pat. Mackellar, 1 pd 4½ x 1 pd 2.

Kings 119. 34.

Plan colorié de la ville de Québec, 1759. 2 pds 4 x 1 pd 8. Endossé " Lieutenant-col. Symes ".

Kings 119. 36.

do do do " 119. 37.

Plan de Québec indiquant les positions des armées française et anglaise sur les plaines d'Abraham, 13 septembre 1759. 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 27.

Plan de la bataille et de la position des armées française et anglaise sur les plaines d'Abraham, 28 avril 1760, 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 27.

Plan de Québec et des plaines d'Abraham, montrant particulièrement le camp français du 28 avril, leurs batteries et approches, etc., 2 pds 4 x 1 pd 9.

Kings 119. 27.

Plan de la bataille livrée sur les plaines d'Abraham le 13 septembre 1759, 13 x 9½ pcs.

Add. 15,535. 3.

Plan de Québec, concernant l'état de défense des fortifications avec la citadelle projetée, ébauche, 1 pd 8 x 1 pd 2.

Kings, 119. 35.

Plan montrant la citadelle de Québec complètement achevée, 1 pd 6 x 1 pd.

Kings 119. 36.

Vue de la ville de Québec, prise de la maison de l'embarcadère sur la rive opposée du fleuve, par James Peachey, 3 oct. 1784, 2 pds x 1 pd 6 pcs.

Kings 119. 39 d.

Plan de la Traverse et du cap Tourmente, dans le fleuve Saint-Laurent, vers 1735, 1 pd 6 x 11 pcs.

Add. 15,332, f. iii.

Plan de la Traverse et du cap Tourmente, dans le fleuve Saint-Laurent, par J. B. B. du Bocage, 1 pd 4 x 10 pcs.

Add. 15,331. 27.

Vue coloriée de La Lorette au Canada, habitée par les sauvages catholiques, août 1765, 11 pcs x 7 pcs.

Kings 119. 43. 8.

Vue coloriée des chutes Montmorency en aval de Québec, hautes de plus de 160 pieds, août 1765, 11 pcs x 7 pcs.

Kings 119. 44.

Carte de l'île Saint-Jean, dans le golfe Saint-Laurent, d'après un relevé fait en 1765 par ordre des lords commissaires du commerce et des plantations. 3 pds 2 x 2 pds 1.

Kings 119. 96.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Carte coloriée de la route postale entre le fleuve Saint-Laurent et la baie de Fundy, par S. Peachey, ingénieur, 60e rég. 4 pds.

Kings 119. 59. 2. c.

do do à travers le lac Madawaska à la rivière Saint-Jean, partie de la précédente sur une échelle agrandie, 3 pds 10 x 1 pd 8.

Kings 119, 59. 2, d.

Plan de la côte depuis le passage ouest de la baie Passamaquoddy jusqu'à la rivière Saint-Jean dans la baie de Fundy, par

M. Thomas Wright, adjoint de S. Holland, 1772, 6 pds 8 x 5 pds 9.

Kings 119. 50.

Plan de la baie et du district de Passamaquoddy, sur lequel sont désignés les divers emplacements de villes et l'allotissement des terres concédées et arpentées pour être concédées aux émigrants loyalistes et aux troupes licenciées, par C. Morris, 1784, 5 pds 1 x 3 pds 1 pc.

Kings 119. 51.

Plan de la rivière Saint-Jean, sur lequel sont indiqués les différents lots de terre concédés et arpentés pour être concédés aux émigrants loyalistes et aux troupes congédiées, par C. Morris, 1784, 4 pds 9 x 2 pds 1.

Kings 119. 49.

Plan du bourg de Bellevieu, situé sur la rive est du havre du Castor, dans le district de Passamaquoddy, par C. Morris, 1784, 1 pd 5 x 1 pd 1 pc., transmis par le gouv. Parr, juin 1785.

Kings 119. 54.

Plan du bourg de Saint-Georges, situé dans le havre de l'Etang, rive nord de la baie de Fundy, par C. Morris, 1 pd 6 x 1 pd 1.

Kings 119. 53.

Plan du bourg de Saint-André, situé à la tête de la baie Passamaquoddy, par C. Morris, 1 pd 7 x 1 pd, transmis par le gouv. Parr, 24 juin 1785.

Kings 119. 52.

Carte marine de la baie de Fundy, tracée en 1755, avec carte du bassin de Chignectou, 1 pd 6 x 1 pd 2.

Kings 119. 66.

Carte coloriée du bassin de Chignectou, comprenant la région environnante et plans des forts anglais et français dans la Nouvelle-Ecosse, par l'enseigne C. E. Colins, du régiment du col. Warburton, en sept. 1754, 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 65.

Esquisse coloriée de l'isthme de Chignectou, qui relie la Nouvelle-Ecosse au continent, et situation des forts anglais et

français, indiquant les baies et rivières adjacentes, par W. Tonge, Chignectou, fort Lawrence, 1755, 2 pds 6 x 1 pd 9.

Kings 119, 64.

Plan de l'isthme de Chignectou et du chemin de Beaubassin à la baie Verte, 1755, reçu avec la lettre de l'ingénieur Brewse, datée d'Halifax, 18 octobre 1755, 1 pd 8 x 1 pd 1 pc.

Kings 119. 6. 3.

Esquisse de l'isthme de Chignectou, à la tête de la baie de Fundy, 1 pd 1 pc x 9 pcs.

Kings 119. 62.

Le fort Lawrence, Chignectou, vu du nord-ouest, 1755, par J. Hamilton, 1 pd 8 pcs x 11½ pcs.

Kings 119. 72.

Plan colorié de la rivière Chibbenaccadie depuis sa source jusqu'à son embouchure dans la baie des Mines, 1754. 5 pds 6 pcs x 1 pd 6.

Un journal manuscrit de l'étape parcourue par les explorateurs est annexée à ce plan.

Kings 119. 61.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Description générale de la Nouvelle-Ecosse et rapport sur les moyens actuels de défense, avec observations au sujet de l'accroissement futur et de la sécurité de cette colonie, par le lieutenant-colonel Morse, ingénieur en chef en Amérique, après une excursion dans la province dans l'automne de 1783 et l'été de 1784 faite sur les ordres et instructions de S. E. sir G. Carleton, 28 juillet 1783. Dans le volume in-folio accompagné d'un autre volume contenant les cartes géographiques et plans suivants.

K. manuscrits 208-209.

1. Grande carte géographique gravée des côtes de la N.-E., de la N.-A., de N.-Y., de Jersey, du golfe et du fleuve Saint-Laurent, des îles de Terre-Neuve, du Cap-Breton, de Saint-Jean, d'Anticosti, de Sable, et sondages par J. F. W. Des Barres, 1778, 3 pds 10 x 2 pds 8.

2. Carte coloriée du havre de Port-Roseway, 2 pds x 1 pd 2.

3. Plan de la péninsule sur laquelle est bâtie la ville d'Halifax, montrant le havre, les chantiers des construction maritime, etc., levé en 1784 par le capitaine C. Blaskowitz et dressé par H. Castleman, 3 pds x 2 pds 7 pcs.

4. Plan colorié des travaux à la citadelle d'Halifax, 2 pds 8 x 1 pd 6 pcs.

5. Plan colorié du fort Needham, 1 pd 2 pcs x 8 pcs.

6. Plan colorié du fort Massey, 1 pd 2 pcs x 8 pcs.

7. Plan colorié de l'île Georges et de ses fortifications, 1 pd 2 pcs x 1 pd 2 pcs.

8. Plan colorié de la batterie est, 1 pd 2 pcs x 8 pcs.

9. Plan colorié du chantier de construction navale à Halifax, 3 pds x 1 pd 8 pcs.

10. Plan colorié de la rivière d'Annapolis Royal dans la Nouvelle-Ecosse, levé en 1733 par G. Mitchell, corrigé en 1753, 3 pds 6 pcs x 1 pd 2 pcs.

11. Plan colorié du fort à Annapolis Royal en juin 1763, avec le dessin des modifications et des réparations projetées, etc., 2 pds 2 pcs x 1 pd 6 pcs.

12. Plan colorié du fort de Cumberland, 1 pd 10 pcs x 1 pd 6 pcs.

13. Plan colorié du fort de Windsor, 1 pd 6 pcs x 1 pd 2 pcs.

14. Plan colorié du port de Saint-Jean, 1 pd 6 pcs x 1 pd 4 pcs.

Carte coloriée de l'Acadie, des îles Royale et Saint-Jean et de la baie Françoise, dessinée par un Français, 1 pd x 8 pcs.

Kings 119. 56.

Esquisse coloriée de la partie supérieure de la baie de Fundy, dont le plan fut levé en 1748 par C. Morris, par ordre du colonel Mascarene, tracée par M. Dixon, ingénieur, 1 pd 5 pcs x 1 pd 1 pc.

Add. 15,494. 6.

Carte marine coloriée de la péninsule de la Nouvelle-Ecosse par ordre de S. E. C. Lawrence, corrigée par C. Morris, 1775, 2 pds 6 pcs x 1 pd 10 pcs.

K. 119. 58 sur vélin.

do do do K. 119. 57 sur papier.

Carte coloriée des parties arpentées de la Nouvelle-Ecosse, 1756, avec plans du fort de Cumberland et de Gaspereau, 2 pds x 1 pd 8 pcs.

K. 119. 60.

do do par le capitaine Lewis entre les 63° et 65° O., vers 1760, 1 pd 8 pcs x 1 pd 7 pcs.

Add. 15,494. 7.

Carte coloriée de la Nouvelle-Ecosse indiquant les routes postales, par J. Peachey, vers 1785, 3 pds x 1 pd 3 pcs.

Kings 119. 59. 2. b.

Y est joint un rapport de H. Finlay, sous-directeur général des postes, à lord Dorchester.

Esquisse coloriée d'une partie de la rivière British et du fort d'Annapolis Royal dans la Nouvelle-Ecosse, 1725. 2 pds 5 pcs x 1 pd 8 pcs.

Kings 119. 80.

Perspective d'Annapolis Royal tracée par le capitaine J. H. Bastide, 1751. 1 pd 8 pcs x 1 pd.

Kings 119. 83.

Plan et profils coloriés des constructions adossées aux courtines N.-O. et S.-O., avec les casernes additionnelles à Annapolis Royal. 1 pd 9 pcs x 1 pd 5 pcs. Une lettre explicative de W. Cowley à l'hon. Edward Cornwallis, 17 août 1752, y est attachée.

Kings 119. 81. b.

Plan en couleurs du fort à Annapolis Royal, 1755. 1 pd 8 pcs x 1 pd 2 pcs.

Kings 119. 82.

Plan du havre de Chebuctoo et de la ville d'Halifax, par Moses Harris, 1749, sur vélin, 1 pd 4½ pcs x 12 pcs.

Kings 119. 73.

Plan (colorié) du projet pour fortifier la ville d'Halifax, 1749, par John Brewse. 1 pd 4½ pcs x 11 pcs.

Kings 119. 77.

Plan du havre et des fortifications d'Halifax et de l'île Georges, 1753 ; 3 pds 9 pcs x 2 pds 5 pcs.

Kings 119. 76.

Esquisse des batteries dressées devant la ville d'Halifax en 1755, 1 pd 10 pcs x 1 pd 2½ pcs.

Kings 119. 78. 1.

Plan horizontal et géométral colorié de l'arsenal maritime de Sa Majesté à Halifax, et plan d'un bassin projeté contigu à l'arsenal. 3 pds 10 pcs x 1 pd 9 pcs.

Kings 119. 78. 2.

Vue du fort français à Beauséjour sur la rivière Mesaguiche, 1755, 1 pd 8 pcs x 11 pcs. (Fort de Cumberland.)

Kings 119. 69.

Plan du fort de Cumberland, Nouvelle-Ecosse, reçu avec la lettre de M. l'ingénieur Brewse, en date d'Halifax, le 10 octobre 1755 ; 1 pd 7 pcs x 1 pd.

Kings 119. 68.

Vue de Beauséjour prise du S.-E., 1755, par J. Hamilton. 1 pd 7 pcs x 1 pd.

Kings 119. 70.

Vue de la pointe de Beauséjour et de la Butte à Roger, avec vue à distance de Westawk, par J. Hamilton, 1755. 1 pd 8 pcs x 11½ pcs.

Kings 119. 71.

Plan du port de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse, par Robert Walter, 1753. 1 pd 11 pcs x 1 pd 6 pcs.

Kings 119. 84.

Cap-Breton.

Carte coloriée de l'île Royale ou Cap-Breton. 1 pd 8 pcs x 1 pd 6 pcs.

Kings 119. 85.

Carte marine de la partie sud-est de l'île Royale ou Cap-Breton. 2 pds 5 pcs x 1 pd 8 pcs.

Kings 119. 86.

Plan colorié du havre de Louisbourg, par le capitaine Philip Durell, 17 juin 1745. 2 pds 4 pcs x 1 pd 8½ pcs.

Kings 119. 87.

Plan ébauché du havre et des fortifications de Louisbourg. 2 pds 4½ pcs x 1 pd 8½ pcs.

Kings 119. 88. 1.

Plan dessiné du havre et des fortifications de Louisbourg, le plan du havre levé par le capitaine Philip Durell, celui de la ville et des fortifications par J. H. Bastide, 2 pds 4 pcs x pd 8 pcs.

Kings 119. 88. 2.

Plan colorié du havre et des fortifications de Louisbourg, 1745. 2 pds 5 pcs x 1 pd 8 pcs.

Kings 119. 89.

do do do par le lieutenant W. Roy.

Kings 119. 90.

Plan de la ville et de la forteresse de Louisbourg livrées à Sa Majesté Britannique, 17 juin 1745, tracé par J. H. Bastide. 1 pd 10 pcs x 1 pd 5 pcs.

Kings 119. 92.

Plan du havre de Louisbourg envoyé par l'amiral Warren à l'amiral Anson, 19 juin 1745, avec croquis de la côte adjacente.

Add. 15,957, fol. 344.

Plan du havre et de la cité de Louisbourg, 1748, par Abraham Isaacs, de New-York. 1 pd 1 pc x 6½ pcs.

Add. 7120.

Perspective de Louisbourg prise du havre du N.-E., par J. H. Bastide, 1749, par J. Heath. 2 pds 5 pcs x 1 pd 3 pcs.

K. 119. 95a.

Plan de la ville et du havre de Louisbourg par William Green, 7 août 1755. 1 pd 11 pcs x 1 pd 6 pcs.

K. 119. 91.

Vue générale de la ville et du havre de Louisbourg, 1756. 2 pds 10 pcs x 1 pd 10 pcs.

K. 119. 95. b.

Levé du plan du havre de Louisbourg, avec les fortifications et travaux de la ville. 1758, par le lieutenant Waters du *Somerset*. 2 pds x 1 pd 7 pcs.

Add. 15,494. 8.

Vue prise du nord-ouest de la ville de Louisbourg, avril 1766, par T. Wright, 2 pds x 1 pd 2 pcs.

K. 119. 95. d.

Plan colorié de la ville et des fortifications de Louisbourg. 2 pds 3 pcs x 1 pd 6 pcs.

K. 119. 93.

do do do par William Roy.

K. 119. 94.

LABRADOR, BAIE D'HUDSON ET MER ARCTIQUE.

Carte marine des régions à partir du 62° lat. N. et entre le 20° E. et le 110° long. O., sur vélin, du temps d'Elizabeth. 1 pd 11 pcs x 1 pd 5 pcs.

Cott. Août 1. i. 10.

Carte d'une partie de l'hémisphère septentrional, tracée en 1580 par John Dee, sur vélin. 3 pds 3 pcs x 3 pds 2 pcs.

Cott. 1er août. i. 1. (Voir vol. 1, pp. 30 et 31.)

Plan colorié du havre de York sur le littoral du Labrador, 52° lat. N., 15 août 1760, par D. Rogers, bâtiment de la marine royale *Antelope*. 2 pds x 1 pd 6 pcs.

Add. 14,036 a.

Carte hydrographique coloriée des détroits d'Hudson et de l'entrée de la baie d'Hudson, indiquant aussi la route suivie par Baffin dans son 4e voyage, 1615, annexée au récit autographe de Baffin. 1 pd 4 pcs x 1 pd 1 pc.

Add. 12,206. fol. 6.

Plan de la navigation pour découvrir un passage vers la mer du Sud, 1671-1672. 1 pd 5 pcs x 11½ pcs.

Add. 5,415. 43.

Grande carte marine de la baie d'Hudson, avec cartes détaillées de Port-Nelson, dans la lat. 57·25 et d'une partie de la baie James, dessinée par John Thorton pour l'enseigne du Platt, aux *Minories,* 1685, sur vélin. 4 pds 6 pcs x 3 pds 1 pc.
Add. 5,414. 20.

Carte hydrographique coloriée de la côte S.-O. de la baie d'Hudson, par Thomas Moore. 1 pd 6 pcs x 1 pd 1 p.c.
Add. 5,027 A. 58.

Description des côtes du Groënland, écrite par James Hall, pilote, et par lui adressée au roi Jacques Ier, apparemment; contenant les cartes suivantes grossièrement tracées et coloriées, mesurant chacune 6 pcs x 5½ pcs.
Bibl. Reg. 17. a. 48.

1. " The King's Christianus, his forde."
2. " Cumingham's forde."
3. " Brave Ranson's forde."
4. Les côtes du Groënland, avec la latitude des havres et ports telle que je l'ai observée.

Carte du Groënland, etc., 1740. 2 pds 9 pcs x 2 pds.
Add. 5,222. 2.

Plan de la baie où les glaces emprisonnèrent le *Race-Horse* et le *Carcass,* du 31 juillet au 10 août 1773, tracé par R. D'Auvergne, midshipman à bord du *Race-Horse,* avec quatre vues des environs de la baie. 2 pds 6 pcs x 1 pd 11 pcs.
K. Maritime ii. 4.

Littoral nord-ouest de l'Amérique.

Vue des habitations des naturels dans Norton Sound, par J. Webber, dans le 3e voyage de Cook. 1 pd 4½ pcs x 12½ pcs.
Add. 15,514. 18.

Croquis à l'encre de Chine de canots à Ovonalaska, par J. Webber, 1 pd 2 pcs x 7 pcs.
Add. 17,277. 25.

Vue du détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 1 pd 9¼ pcs x 9½ pcs.
Add. 15,514. 2.

Vue du détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 22 pds 2 pcs x 1 pd 7½ pcs.

Add. 15,514. 9.

Vue de Snug Harbour, dans le détroit de Sandwich ou détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 2 pds 2 pcs x 1 pd 7½ pcs.

Add. 15,514. 8.

Deux vues de l'île Kaye, par le même. 1 pd 9¼ pcs x 1 pd 2½ pcs.

Add. 15,514. 3.

Vue des caps ou pointes au détroit Nootka, par le même. 1 pd 9¼ pcs x 5 pcs.

Add. 15,514. 2.

Anse de Nootka, croquis à l'encre de Chine, par le même. 1 pd 8 pcs x 11 pcs.

Add. 17,277. 21.

Vue du détroit de Nootka, par le même. 2 pds 2 pcs x 1 pd 7 pcs.

Add. 15,514. 10.

Vue de l'extérieur d'une maison à Nootka ou détroit du Roi-Georges, par le même. 2 pds 1 pc x 6 pds 5 pcs.

Add. 15,514. 7.

Vue du mont Edgecombe, par le même. 1 pd 9 pcs x 12 pcs.

Add. 15,514. 1

Diverses petites vues des caps du nord-ouest de l'Amérique, comprenant le détroit de Nootka, le mont Edgecombe, l'île Kaye, etc.

Add. 15,514. 4.

Diverses petites vues des caps du nord-ouest de l'Amérique, par le même.

Add. 15,514. 12. 13. 14.

Des pourparlers ont été entamés avec M. Fitzroy Fenwick, de *Thirslestaine House*, concernant une collection de documents en sa possession, dont il ne peut, toutefois, disposer que sur la

décision de la cour de chancellerie. La collection comprend six volumes de pièces originales en français et cinq ou six d'originaux en anglais; on y relève des lettres de Montcalm, de Vaudreuil, de Bigot, de Légis, de Bougainville, de Malartic, de Senezergues, d'Hébecourt, de Louis XV, d'Amherst, de Bourlamarque et de plusieurs autres. Il y a aussi, au musée du bureau de poste, Londres, de précieux documents à se procurer. Des arrangements ont été pris pour la transcription de la collection Townshend au *Pantechnicon,* à Londres, et de celle de Selkirk.

Les investigations dans les archives françaises n'ont pas donné tous les résultats attendus, parce que le travail n'a pas été exécuté méthodiquement, et que, en outre, des collections déjà analysées furent déménagées au Louvre avant d'être transcrites pour les archives, et l'ancienne entente a été rompue.

Collection Moreau Saint-Méry.	1540-1759.	F. 176-176 A.
	1556-1699.	F. 177.
	1670-1676.	F. 178-178 A.
	1677-1680.	F. 178 B.
	1681-1690.	F. 178 C.
	1691-1696.	F. 178 D et E.
Etat civil, registres.	1722-1728.	F. 179.
Louisbourg.	1728-1738.	F. 179 A et B.
	1738-1742.	F. 179 C.
	1742-1745.	F. 179 D.
	1746-1752.	F. 179 E.
	1752-1754.	F. 179 F.
	1754-1756.	F. 179 G.
	1756-1758.	F. 179 J.
Ile Royale, etc.	1715-1756.	F. 179 H.
Répertoire, île Royale, Cap-Breton.	1715-1758.	F. 179 K.
Ile Saint-Jean, Port Lajoie.	1721-1758.	F. 179 L et M.
Correspondance générale, 2e série. Instructions du roi aux gouverneurs	1703-1708.	F. 181.

Pontchartrain à Raudot.	1703-1708.	F. 181.
Mémoires du roi.	1704-1708.	F. 182.
Réponse du gouverneur et de l'intendant aux mémoires du roi.	1705-1708.	F. 183.
Lettres écrites à MM. de Vaudreuil et Raudot, et les réponses.	1710.	F. 184.
Arrêts et décisions concernant les possessions françaises en Amérique.	1677-1731.	F. 185.
Mémoires du roi et lettres.	1709.	F. 186.
Inventaire des édits.	1718.	F. 187.
Domaine d'Occident.	1739-1743.	F. 188.
" "	1744-1748.	F. 188 A.
Canada, cultes et missions religieuses, Canada, recensements.		F. 127, F. 128.
Ile Royale et île Saint-Jean.	1720-1723.	

Il est recommandé de copier les documents et de les transmettre au dépôt sans changer en rien le classement où ils se trouvent. On ferait ensuite le sommaire de chaque pièce, telle que reçue; on pourrait procéder à la classification quand la série serait complétée, et ainsi la table analytique paraîtrait en même temps que l'arrangement définitif des documents pour en permettre l'accès au public. Les tables formeraient alors un index des pièces actuellement au dépôt et non de celles qui pourraient n'être reçues que cinq ou dix ans plus tard.

On fait des démarches en vue de la transcription des pièces se rapportant aux affaires du Canada en 1763. Toutefois, il faudra nécessairement avancer le plus possible ces travaux de copie avant que s'ouvrent de nouveaux champs.

La collection Moreau Saint-Méry renferme les plans suivants relatifs à la ville de Québec:

1. Plan pour la concession demandée par M. Bégon.
2. Plan de la ville de Québec.
3. Croquis de l'église Notre-Dame des Victoires de la basse ville de Québec.
4. Plan de cette église.
5. Plan du terrain du palais épiscopal.
6. Plan du terrain et du bâtiment de la Potasse et du chemin royal qui aboutit au fleuve Saint-Laurent.
7. Palais de Québec, en novembre 1717.
8. Explication du plan du palais et des environs, 1743.
9. Plan des casernes.
10. Plan, profils et développement de la redoute royale.
11. Plan de Québec en ce qui concerne les religieuses de l'Hôtel-Dieu.
12. Plan de la maison où loge l'intendant à Québec. Maison de la Brasserie.
13. Elévation et vue du port de la Présentation.
14. Plan du terrain du palais épiscopal. Québec, le 15 octobre 1743.
15. Plan du terrain épiscopal. Québec, le 16 octobre 1743.
16. Plan du rez-de-chaussée et de la tour du palais épiscopal.
17. Même plan (offices).
18. Même plan (1er étage).
19. Elévation et profil du palais.

Dans le carton C.C.—Cartes et plans.

1. Plan de la censive de la paroisse de Québec.
2. Plan du séminaire de Québec, Canada, 1714.
3. Plan d'un hangar proposé à faire à Québec dans le terrain à côté de la paroisse Saint-Roch.
4. Plan et profil d'un nouveau magasin à poudre proposé à faire à la ville de Québec à la nouvelle fortification.

Des recommandations sont faites pp. xxliii-xlv) quant à la continuation méthodique des travaux entrepris à l'étranger et aux moyens d'assurer au bureau central son maximum d'efficacité et d'utilité.

Les appendices suivants sont annexés au rapport général:

1905.

Rapport sur les archives canadiennes en trois volumes par l'archiviste du Dominion, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session, vol. XL (1906), n° 7, document n° 18. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, n° *6, page lxvi.*

Au cours de l'année écoulée, la principale besogne entreprise a été la compulsation critique des matériaux historiques déposés dans différents endroits du Dominion, dans le but de faciliter les recherches futures. Un sommaire des archives trouvées à l'île d'Orléans a été dressé pour insertion dans le présent rapport et servira à donner une idée d'un projet que l'on a l'intention d'appliquer au Canada tout entier. M. l'abbé P. M. O'Leary a déjà accompli beaucoup en ce sens dans la province de Québec. De son côté, le docteur James Hanney s'occupe d'examiner les archives des provinces maritimes. On a déjà de lui plusieurs excellents rapports sur les papiers qu'il a compulsés, de même qu'un exposé général sur les archives de la Nouvelle-Ecosse que l'archiviste cite en entier (pp. vii-xiii).

Les premières mesures aux fins de recueillir et de conserver les archives de la Nouvelle-Ecosse furent prises, il y a plus de 50 ans, par la création d'une commission à la demande de la Législature. M. Thomas B. Akins avait été chargé de diriger

l'entreprise. Grâce à ses vingt-cinq années de labeur, il a pu former une collection de documents d'une haute valeur bien que forcément incomplète. Actuellement, quelques inconvénients inévitables résultent du fait que les archives et le musée, tous deux sous la direction du même fonctionnaire, ne sont pas réunis dans un même édifice. Toutefois, on s'est efforcé de faciliter le plus possible les investigations poursuivies pour le compte des archives canadiennes.

Trois volumes de documents seulement se rapportent aux commencements du régime français; 24 volumes ont trait à la période 1710-1749, 26 au Cap-Breton, de 1773 à 1835, et environ 440 à l'histoire de la Nouvelle-Ecosse depuis 1749. Outre ceux-là, lesquels sont accumulés dans la salle de comité du Conseil législatif, il y a près de 270 volumes de papiers placés dans des boîtes reléguées aux greniers de l'édifice du gouvernement. La table analytique complète sera publiée dans un rapport final.

Des investigations ont été aussi entreprises au bureau des terres de la couronne et aux bureaux du registrateur et du protonotaire; on a compulsé le registre des copies authentiques de testaments et la collection de matériaux historiques d'Akins, appartenant à la Société d'histoire de la Nouvelle-Ecosse, mais emmagasinée dans une chambre du Dalhousie College. Un inventaire abrégé en sera inclus dans le rapport définitif. A Sydney, les archives du bureau d'enregistrement ont été examinées, de même que les registres de la paroisse Saint-Georges. Une collection personnelle de feu le juge Dodd ayant une valeur considérable contient les papiers du premier juge en chef du Cap-Breton. A Antigonish, quelques livres ont été compulsés au bureau du secrétaire-archiviste et des arrangements pris afin de se procurer un inventaire des archives déposées au collège.

Entre autres matériaux à Halifax il y a les collections de l'*Acadian Recorder* depuis 1813 jusqu'à nos jours; la bibliothèque de la Législature garde de nombreuses collections de journaux et 36 volumes d'archives se rapportant à l'église Saint-Paul depuis 1749.

Au Nouveau-Brunswick, aucun système n'a été adopté pour préserver les archives provinciales; mais on a dressé un catalogue de tous les documents les plus à la portée, y compris les

matériaux importants suivants: une table analytique de trois volumes de documents français reçus de Québec et copiés au bureau de la marine à Paris: un index des documents de la Législature provinciale depuis la convocation de la première législature en 1786 jusqu'à 1858: une liste des nombreuses pièces entassées antérieurement dans les mansardes de l'édifice du gouvernement, mais maintenant déposées dans une pièce du palais législatif à Fredericton. Ces documents se rapportent au bureau du secrétaire provincial, au conseil des travaux et à l'arpenteur général. De même, les papiers du Conseil exécutif, jusque-là gardés dans une mansarde du bureau du secrétaire provincial ont été transportés dans un endroit plus convenable et l'on est à les cataloguer. Il reste à feuilleter les documents historiques en la possession du gouvernement de l'île du Prince-Edouard.

M. Laidlaw a commencé dans l'Ouest canadien, avec l'aide du Dr Bain, de la bibliothèque publique de Toronto, des recherches semblables.

En même temps, le bureau s'occupe de se procurer à l'étranger, en autant que possible tous les matériaux indispensables avant que l'étudiant se sente en mesure de se livrer à une étude approfondie de notre histoire. Plusieurs collections de particuliers de Grande-Bretagne auraient une valeur incontestable. Celle de Selkirk se compose de plus de trois mille pièces concernant l'entreprise de colonisation conçue par celui-ci et l'état de la société canadienne de 1810 à 1830. La collection Durham a été mise à la disposition des archives canadiennes afin d'en tirer copie et son possesseur a gracieusement fait cadeau de quelques-uns des originaux pour qu'on les conserve à Ottawa. Les collections Townshend et Chatham ont été aussi transportées au *Public Record Office* à Londres, en sorte que les représentants des archives pussent les consulter. On se rend de plus en plus compte, en Europe et aux Etats-Unis, de la nécessité de ne se reposer, pour écrire l'histoire véridique, que sur les originaux ou sur les archives publiques inspirant confiance. Il faut nécessairement fournir aux étudiants canadiens de semblables matériaux si essentiels à leurs investigations historiques. Le temps est venu de combler les lacunes dans nos annales. En particulier, les matériaux qui possèdent les archives concernant le régime français sont incomplets et en fort petit nombre. Des

quatre mille volumes de manuscrits, moins de cinq cents ont trait à la première moitié de notre histoire.

Le bureau des archives, par le moyen de ses publications annuelles, s'efforcera de porter à la connaissance du public quelques-uns des documents les plus caractéristiques de l'histoire canadienne. Dans le premier volume préparé à cette fin figureront les documents ayant trait à l'évolution constitutionnelle du Canada, depuis la cession jusqu'à l'Acte constitutionnel de 1791.

Pour l'avantage des chercheurs et comme exemple des travaux qui se poursuivent ailleurs, une conférence du professeur Alvord et un compte rendu des collections Kaskaskia, Kaokia et Fort de Chartres de l'université de l'Illinois, Urbana, Ill., sont publiées aux pp. xviii-xxv. Il y a un sommaire semblable, pp. xxv-xxxiv, du recueil Burton à Détroit comprenant des originaux et des copies, des lettres, des livres de copie de lettres, des calepins, des ordres militaires et des livres d'ordres, des actes et contrats en français et en sauvage concernant plus de deux siècles de l'histoire du Michigan et de la région des lacs. Aux pages xxxiv-lxxxiv se trouve une table des manuscrits dans les archives de la Société d'histoire de Chicago.

Une liste des volumes de pièces originales offerts aux archives, en octobre 1904, par Son Excellence le gouverneur général, vient ensuite aux pp. lxxxvi-lxxxviii. Un inventaire complet en sera dressé aussitôt que possible. L'appendice touchant la généalogie des familles acadiennes est dû aux travaux de M. Placide Gaudet, et on projette de l'inclure plus tard dans un dictionnaire généalogique.

Les documents et plans suivants sont publiés pour consultation générale:

VOLUME I.

(*a*) ARCHIVES DU COLONIAL OFFICE, ANGLETERRE.

	Nombre de vols
Nouvelle-Ecosse—	
"Board of Trade", vols 28, 29 et 30...	3
1 rôle de relevés.	

Correspondance coloniale, vols 12, 14 à 37 et rôle de relevés avec le vol. 30. 26
Instructions relatives au commerce et commission au gouverneur Cornwallis. 1
Correspondance diverse et 1 rôle de relevés. . . . 1
Pièces dépareillées, 1776-1786. 1
Pièces dépareillées, 1796-1801, N.-E. et C.-B. . . 1
Plusieurs papiers divers. 1
Grande carte se rattachant aux vols 16, 17, 18 et 19.
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, ports de Cumberland et d'Halifax, 1766. 1 rôle.
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, port d'Halifax, 1752-53. 1 rôle.
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Canso, 1730; Halifax, 1749. 1 rôle.
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Halifax, 1749-1752. 5 rôles, 6 cartes.
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, 1753. 1 rôle.
Amérique et Indes occidentales, vol. 598. Parties 1 et 2. 2
Amérique et Indes occidentales, vol. 406.
Divers, vol. 407.

Cap-Breton—

Correspondance coloniale. 5
Divers. 1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Arichat 1788, 1793, 1794 et 1798. 1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Port-Sydney 1788, 1790 à 1793. 1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, 1785 à 1806. 1
Plantations en général, vols 59 et 60. 2

Ile du Prince-Edouard—

Correspondance, vols 15 et 16, 1ère et 2e parties. 3

Nouveau-Brunswick—

Correspondance, vol. 9, 1801-1802. 1
Correspondance, vol. 10, 1804-1805. 1

Livre de pétitions de la Compagnie de la baie d'Hudson; ordres de Sa Majesté et affaires à la cour, 1687 à 1778.	1
Documents du ministère des postes. 1 rôle. . . .	1
Copies provenant du bureau de poste.	1
Total, 56 vols, 6 cartes, 13 rôles de relevés.	

(*b*) PARIS.

Moreau de Saint-Méry.	14
Rôles des habitants réfugiés.	12
Troupes—compagnies détachées.	2
Forges du Saint-Maurice.	6
Domaine d'occident.	
Concessions, règlements et arrêts.	1
Analyse du dépôt des fortifications.	1
Actes de foi et hommage, extraits.	2
Recensements—île Royale.	1
" île Saint-Jean.	1
" Terre-Neuve.	1
" Voyage du sieur de la Roque, 1752.	1
Louisbourg.	1
Ordonnances, 1733.	1
Dépôt des fortifications.	1
Plan de la concession Bégon.	1
Recensement, Havre-aux-Sauvages.	1
Inventaire de l'artillerie, 1565.	1
47 vols. 1 plan.	

XIII.—11e partie. Liste des livres, etc., donnés aux archives et noms des donateurs.

Les plans suivants sont publiés dans le rapport de 1905, vol. 1:

(a) Plan de York en 1823, par le lieutenant Phillpotts, 3e partie (section IV du sommaire ci-dessus), vis-à-vis la p. 10.

(b) Plan des fortifications de Québec, par de Léry, 4e partie (section V du susdit sommaire), vis-à-vis la p. 20.

Tome II du document de la session n° 18, 1906.

Volume III.

Documents ayant trait à l'histoire constitutionnelle du Canada, 1759-1791, choisis et publiés avec des notes par Adam Shortt, professeur de sciences politiques à l'université Queen's, et Arthur G. Doughty, archiviste du Dominion, 1907.

INTRODUCTION.

La quantité de matériaux recueillis par la division des archives canadiennes est si considérable et d'une valeur telle qu'il est désormais impossible d'apporter une contribution, de quelque peu d'intérêt, à l'histoire canadienne sans puiser à ces sources. Cependant, il n'est donné qu'à peu de gens de consulter, à l'endroit même où ils sont déposés, les nombreux documents touchant à l'origine et à l'évolution des institutions canadiennes. En conséquence, nous avons cru bon de trier et d'imprimer une série des pièces les plus importantes et les plus caractéristiques

relatives aux phases de l'évolution politique du Canada, afin que les professeurs, les étudiants et les citoyens de toutes les parties du pays pussent, au moyen de copies authentiques des originaux, reconstruire notre histoire constitutionnelle. L'on s'est préoccupé de choisir un nombre suffisant de pièces qui mettent fidèlement en lumière les éléments et les intérêts vitaux du pays, offrant ainsi une solide base qui permet de juger sainement et impartialement. Les notes et renvois aideront le lecteur à saisir l'enchaînement naturel qui relie ces pièces les unes aux autres et aussi à des matériaux de première main encore plus nombreux desquels le triage a été fait.

Le présent volume n'a trait qu'à la province de Québec, de la cession à l'Acte constitutionnel de 1791, et il n'y entre que des documents de premier et de second ordre, disposés, en autant que possible, dans l'ordre chronologique dans le but de démontrer l'évolution progressive et historique de la constitution. Les documents d'importance capitale sont accompagnés d'un certain nombre de pièces étroitement liées, tels que pétitions, rapports, lettres, etc., marquant les énergies qui ouvrirent la voie à l'énonciation plus expresse de la politique générale ou du régime gouvernemental. Ces pièces sont elles-mêmes suivies d'autres matériaux secondaires révélant les conséquences des différents systèmes ou des politiques dans les phases diverses du développement.

Les papiers ainsi triés peuvent se classer en six catégories, les deux premières comprenant les documents centralisateurs de l'époque:

I.—Articles de capitulations et de traités, délimitant les frontières de la colonie et stipulant les conditions auxquelles celle-ci fut cédée ou conservée.

II.—Proclamations royales ou statuts anglais déterminant le principe fondamental et définissant le caractère du gouvernement à organiser et à maintenir dans la colonie.

III.—Commissions et instructions données aux différents gouverneurs, statuant avec plus de précision le mode de gouvernement et d'administration à instituer dans la colonie et la politique générale à suivre.

IV.—Telles ordonnances ou lois, rendues par le pouvoir législatif de la colonie, concernant l'établissement des tribunaux et l'administration générale de la justice, en vertu des proclamations royales, des statuts anglais ou des instructions aux gouverneurs.

V.—Rapports spéciaux d'un caractère plus ou moins officiel, provenant de diverses associations ou de fonctionnaires de la couronne en Angleterre ou au Canada, et qui exposent l'état présent du pays au point de vue constitutionnel et préconisent de mettre en œuvre telle politique ou d'opérer telle réforme nécessaire dans la constitution.

VI.—Un recueil de pièces variées qui démontrent l'enchaînement et l'aspect constitutionnel des documents centralisateurs des catégories précédentes, lequel comprend:

(*a*) Des pétitions et des contre-pétitions exprimant les vœux et les aspirations des habitants du pays ou des citoyens de l'Angleterre qui ont des intérêts particuliers au Canada, au sujet du mode de gouvernement, du code de lois et de l'administration de la justice.

(*b*) Les rapports de moindre importance des gouverneurs ou d'autres fonctionnaires de la colonie, les mémoires et les procès-verbaux décrivant la situation politique du pays, les procès-verbaux du Conseil et les rapports des comités du Conseil concernant le mode de gouvernement ou d'administration.

(*c*) La correspondance officielle, semi-officielle ou confidentielle, échangée entre les gouverneurs du Canada et les secrétaires d'Etat anglais, et entre ceux-ci et des personnages occupant des positions officielles ou au moins élevées au Canada et en Angleterre, discutant ou élaborant la politique du gouvernement ou renseignant à l'égard de l'état et des vœux du peuple.

Il est nécessaire d'indiquer les raisons qui ont motivé le choix de ces documents parmi la masse de matériaux se rapportant à l'évolution de la constitution canadienne et leur classement comme ci-dessus.

Les pièces des divisions I, II et III étaient peu nombreuses et toutes bien typiques. Il n'y avait donc guère lieu d'en faire une sélection. La première catégorie renferme les capitulations de Québec et de Montréal et les deux traités de Paris de 1763 et de 1783. Entrent dans la classe II : la proclamation de 1763 l'Acte de Québec et l'Acte constitutionnel. La catégorie III contient les commissions et instructions aux gouverneurs, etc. Règle générale, nous ne publions que des spécimens des commissions, car d'ordinaire les instructions traitent et amplifient les mêmes questions. Afin d'éviter d'inutiles redites, seuls sont habituellement cités les modifications apportées ou les passages ajoutés aux instructions déjà reproduites. Cependant, les documents sont copiés intégralement quand le texte complet jette plus de clarté sur le sujet.

La quatrième catégorie embrasse la série des ordonnances provinciales, rendues de 1764 à 1789, instituant les tribunaux provinciaux et décrétant, conformément aux lois britanniques et aux instructions, les lois à appliquer et la procédure à suivre.

La cinquième section offrait un choix plus étendu de matériaux, mais l'importance relative de chaque document est amplement soulignée par les fréquentes mentions qu'en font d'autres papiers et la correspondance contemporaine. Il a été impossible de retrouver les originaux ou des copies authentiques de quelques-uns de ces rapports. Il a fallu reproduire, tout incomplets qu'ils fussent, de l'histoire du Bas-Canada par Christie, 1er vol., les rapports de Carleton et de Hey de 1769 et celui de l'avocat général Wedderburn et du procureur général Thurlow sur le gouvernement de Québec en 1772 et en 1773. Quelques rapports sont copiés en entier, mais dans d'autres cas seulement les passages qui ont trait aux questions constitutionnelles de l'époque sont publiés.

Les problèmes de races et de nationalités, de privilèges féodaux et de droits acquis, de commerce et d'immigration, de gouvernement militaire ou de gouvernement civil, enfin, de régime autocratique ou de régime démocratique, lesquels s'agi-

taient alors compliquaient la sélection des documents de la sixième division. Notre intention a été de refléter fidèlement tous les intérêts typiques de la colonie, les revendications essentielles formulées et les théories politiques mises en avant, et cela dans leurs propres termes en autant que les documents étaient disponibles. Conséquemment, des pièces se rattachant aux luttes politiques de cette période, l'on a choisi les suivantes: (*a*) celles spécialement mentionnées dans les papiers de premier ordre ou qui ont servi à les rédiger; (*b*) les pétitions et mémoires auxquels partisans et adversaires font le plus souvent allusion, comme traduisant les vœux des divers éléments de la population que préoccupe la question de la constitution du Canada; (*c*) les dépêches et les lettres échangées entre le Canada et l'Angleterre émettant des idées neuves ou des projets adoptés ultérieurement, ou discutant à fond les questions alors en litige, pièces qui furent plus tard très fréquemment mentionnées comme manifestant les vues des individus ou des groupes que les mesures proposées ou adoptées intéressaient de façon vitale; (*d*) les papiers de moindre valeur intimement liés aux plus importnats ou qui projettent vraiment sur ceux-ci plus de lumière. Les documents se coordonnaient ainsi naturellement dans l'ordre qu'indiquent leurs liaisons et offraient d'eux-mêmes les différents types de sélection.

Il n'était pas possible, dans un seul volume, de tenir compte des longues polémiques dans les périodiques, les brochures et les traités d'histoire durant cette période si critique et si diversement jugée. Toutefois, les pièces centralisatrices et essentielles permettront à chacun de se former un jugement personnel ou original et d'apprécier les opinions énoncées par d'autres. Les notes contiennent des renvois aux matériaux supplémentaires tels que les débats sur l'Acte de Québec et l'Acte constitutionnel, etc., bien que notre objectif ait été de fournir des renseignements précis concernant les documents eux-mêmes, tout en nous abstenant de porter jugement sur les questions en jeu. Les notes sont donc destinées: (*a*) à donner des indications nécessaires sur la provenance des documents reproduits; (*b*) à procurer des renvois, soit dans ou hors cet ouvrage, à tous autres documents mentionnés dans ces pièces; (c) à renvoyer à d'autres originaux et à en donner quelques citations, pourvu qu'elles soient assez brèves, relativement aux liens essen-

tiels unissant ou expliquant les documents triés et publiés; (*d*) à indiquer les positions officielles des principaux personnages dont la correspondance est reproduite.

Plusieurs des plus importants documents ont déjà été publiés, bien que les versions n'en fussent pas toujours authentiques. Cependant, un grand nombre étaient encore inédits ou l'on n'en soupçonnait même pas l'existence. En autant que possible, ils ont été puisés aux sources disponibles les plus sûres et nous les imprimons exactement tels que nous les trouvons, sans même chercher à corriger les plus évidentes fautes d'orthographe, de ponctuation ou de grammaire.

Voici la table des matières du volume:—

1906.

Rapport sur la division des Archives inséré dans le rapport du ministre de l'africulture pour l'exercice 1906-07. Documents de la session n° 15, p. xli.

On pourra probablement, dans le cours de l'été, transporter au nouvel édifice les volumes et les documents déposés provisoirement dans l'édifice Langevin. La préparation de fiches d'index pour faciliter les recherches et les renvois est déjà assez avancée. 300,000 de ces fiches ont été faites, mais il en faudra au moins 15,000,000 pour que l'index des volumes d'usage courant soit raisonnablement complet. Pour accomplir ce travail, il sera nécessaire d'augmenter le crédit et d'affecter un montant à l'emploi de nombreux aides temporaires.

Les recherches des documents historiques dans les différentes provinces du Dominion seront poussées avec toute la diligence possible, en vue de la publication d'un guide aux sources de l'histoire canadienne. On doit commencer des investigations à Montréal, à Trois-Rivières, à Toronto et au Nord-Ouest. Le rapport d'une investigation entreprise par l'archiviste dans les Etats du sud situés le long de la vallée du Mississipi est déjà sous presse. Déjà l'on fait transcrire des archives au *Public Record Office* de Londres, dans le *General Post Office*, dans le bureau de la Compagnie de la baie d'Hudson et d'autres dépôts de documents importants. Il reste encore beaucoup de besogne à faire aux Etats-Unis. Les collections Townshend, Chatham, Selkirk et Durham seront bientôt copiées en Angleterre. L'archiviste émet le projet d'entreprendre la recherche méthodique des documents que possèdent les descendants de toutes les familles distinguées qui ont joué un rôle dans l'histoire du pays.

Il a été jugé expédient de publier, en trois volumes, le rapport complet des archives pour l'année. Le premier contiendra le rapport de l'archiviste, le sommaire des archives compulsées aux Etats-Unis, une série d'instructions aux gouverneurs, de nouveaux documents relatifs à l'île du Prince-Edouard, le synopsis des archives examinées à Paris et la généalogie des familles de la Beauce. Le deuxième renfermera le recensement des provinces maritimes en 1752, la généalogie des familles de l'île d'Orléans et la première partie de la compilation de M. Placide Gaudet relative à la généalogie des Acadiens et aux documents concernant l'expulsion. Dans le dernier tome, entreront certains documents ayant trait à l'histoire constitutionnelle du Canada.

Durant l'année, les volumes suivants ont été reçus:

	Volumes.
I.—De Londres:	
(i) Correspondance relative à la Nouvelle-Ecosse:	
(*a*) Lieutenant-gouverneur sir John Wentworth, 1800	1
(*b*) Do, 1802	1
(*c*) Do, et divers, 1802	1

1907.

Rapport sur la division des archives inséré dans celui du ministre de l'agriculture pour l'exercice se terminant le 31 mars 1907. Documents de la session n° 15, p. lv.

Un rapport annonçant le transport, au nouvel édifice maintenant parachevé, des archives du bureau et de nombreux papiers

et volumes provenant du secrétariat d'Etat. D'autres documents y seront aussi transférés, conformément à un arrêté en Conseil de novembre 1903. Le personnel des archives est présentement occupé à classifier et à arranger cet amas de documents publics.

Afin de permettre à tous ceux qui n'auraient pas la faculté de consulter les archives à Ottawa, de prendre directement connaissance des sources documentaires historiques, on a cru à propos de publier conjointement certaines pièces topiques se rattachant à des phases particulières de l'évolution nationale de ce pays. Un volume, ayant trait à notre histoire constitutionnelle, est déjà sous presse. Des documents ont été choisis traduisant fidèlement tous les éléments constitutifs et les intérêts du pays pour servir de base aux jugements éclairés et impartiaux.

Pendant l'année, les recherches en vue de la compilation d'un guide aux sources de l'histoire canadienne ont été continuées de façon satisfaisante. Celles, particulièrement, poursuivies dans les provinces maritimes seront bientôt presque terminées.

On croit que la collaboration d'hommes de compétence reconnue en matière de recherches historiques serait d'un grand secours pour la solution de plusieurs problèmes se rapportant aux travaux de la division des archives. En conséquence, il a été décidé de nommer une commission consultative, appelée " Commission des manuscrits historiques ", chargée de coopérer aux travaux des archives.

1908.

Mention concernant les archives dans le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année finissant le 31 mars 1908. Documents de la session n° 15, p. 46.

Un compte rendu marquant par le détail les résultats atteints par trois employés du personnel des archives dans la recherche des matériaux historiques dans l'Ontario, le Québec et les provinces maritimes.

Afin d'asseoir sur des bases larges et solides les entreprises concernant l'histoire que poursuit le gouvernement fédéral, il fut jugé expédient d'instituer une commission canadienne des manuscrits historiques, dont les membres agiraient en qualité

de conseillers. Un arrêté en Conseil du 17 avril 1907 stipule "que les membres de ladite commission doivent être des historiens de mérite et d'un talent reconnu, que le ministre jugera à propos d'inviter à prêter leur concours à la tâche d'arrêter et de mettre à exécution un plan méthodique pour mener à bonne fin les œuvres qui se développent sous les auspices du bureau des archives." Les membres de la commission sont l'honorable ministre de l'agriculture et son sous-ministre ; M. Adam Shortt, professeur à l'université Queen's; M. Joseph-Edmond Roy, professeur à l'université Laval; M. l'abbé Gosselin, professeur d'histoire à Laval; M. G. M. Wrong, professeur à l'université de Toronto; C. W. Colby, professeur à l'université McGill, et l'archiviste du Dominion. Les devoirs de cette commission, outre de multiples attributions que le gouverneur en Conseil peut lui assigner, sont: de vérifier la traduction des rapports officiels du bureau; de désigner les documents à copier ou à acheter; de proposer des méthodes à appliquer à la publication des documents et de s'enquérir de la portée et de la quantité de matériaux disponibles pour écrire l'histoire locale et disséminés dans les différentes parties du Dominion.

A la première assemblée, tenue le 10 mai 1907, la commission crut opportun de consigner dans un mémoire son opinion prise après délibération sur les sujets suivants:

(i) La besogne de la plus urgente nécessité.
(ii) Les œuvres à accomplir à mesure que de plus grandes facilités le permettront.
(iii) Les méthodes à suivre pour porter plus loin les travaux de la division.

A des réunions subséquentes, la Commission décida d'ordonner un nouveau classement des manuscrits; de dresser un inventaire de tous les documents afin de rendre les collections aisément consultables par les étudiants; enfin, de publier de temps à autre une série de documents, de sommaires, de rapports, etc., sous forme de bulletins périodiques.

Un aperçu est donné de l'ouvrage déjà accompli ou en voie de s'achever à Paris et à Londres. Le rapport finit par un bref exposé des besognes exécutées à Ottawa dans les trois principales parties en lesquelles on a subdivisé la division des archives.

I.—*Département des manuscrits.*

Lors de la réorganisation des archives, en 1904, il y avait 3,157 volumes de manuscrits, comme suit:

			Volumes.
Série	A.	Collection Bouquet	35
"	B.	Collection Haldimand	247
"	C.	Documents relatifs à la milice	1,064
"	F.	Correspondance officielle sous le régime français	233
"	M.	Correspondance des secrétaires d'Etat aux Colonies et divers documents	719
"	Q.	Correspondance du *Colonial Office* avec les gouverneurs du Haut et du Bas-Canada	869

Depuis ce temps, les volumes suivants ont été ajoutés:

			Volumes.
Série	D.	Collection Durham	12
"	E.	Registres et pièces venant du Conseil privé, Ottawa	1,000
"	F.	Registres et documents provenant du ministère des finances	24
"	G.	Correspondance des gouverneurs avec *Downing Street*	572
"	G.S.	Correspondance du cabinet du gouverneur général	105
"	M.D.	Correspondance et documents reçus du ministère de la milice	70
"	C.	Papiers additionnels concernant la milice acquis	968
"	F.	Correspondance française additionnelle acquise	149
"	M.	Mélanges de documents	327
"	S.	Registres et correspondance reçus du secrétariat d'Etat	7,841

Le chiffre global de volumes dont l'acquisition a été faite depuis 1904 est donc de 11,068, sans compter neuf volumes de correspondance, datant de 1723, remis par le ministère des affaires des sauvges, et 280 actes de désistement.

Plusieurs documents acquis touchent à des questions controversées d'intérêt vital à l'heure actuelle ou sur le point d'être réglées par l'arbitrage. Par exemple, il y a les originaux ou les transcriptions de:

11 volumes de papiers concernant la baie d'Hudson.
20 " de la collection Selkirk.
11 " de la correspondance Oswald relative aux frontières et aux pêcheries du Labrador et des provinces maritimes.
14 " transcrits au *General Post Office* en Angleterre.

Les nombreuses demandes de renseignements non seulement sur des sujets purement historiques, mais sur des questions concernant les terres, la généalogie, les choses municipales et les privilèges civils, les mariages, naissances et décès, témoignent de l'utilité de ce service. L'université d'Oxford a adopté, comme l'un des manuels classiques pour l'école d'histoire moderne, une publication imprimée par ce bureau.

II.—*Dépôt des cartes.*

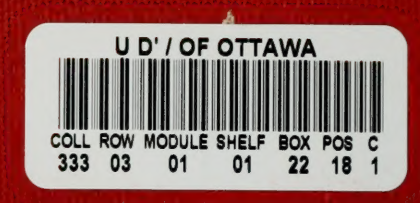
Cette subdivision contient maintenant 4,825 plans, cartes, cartes marines, pour la plupart des originaux. Pendant l'année écoulée, 1,884 cartes ont été restaurées et montées sur toile. On a commencé à les classifier et, déjà, un index général de sept mille fiches a été dressé, spécifiant le titre complet du plan ou de la carte, la date et le nom de son auteur. La consultation toujours plus fréquente de ces cartes et les multiples demandes de copies attestent l'importance de cette collection.

III.—*Subdivision des imprimés.*

Durant l'année 1,263 volumes ont été ajoutés à cette section. On tient un registre de tous les nouveaux livres concernant le Canada, de même qu'on rédige un index sur des fiches de tous les articles de fond paraissant dans les journaux ou les revues et qui ont trait à l'histoire canadienne. Une nouveauté à signaler concernant les travaux des archives est celle d'avoir collectionné des gravures et estampes illustrant le développement de la vie canadienne. Cette section est évidemment très précieuse aux écrivains, car elle fournit des illustrations pour les écrits sur l'histoire et elle excite fort l'intérêt des nombreux visiteurs aux archives.

INDEX.

⊕


U D' / OF OTTAWA
COLL ROW MODULE SHELF BOX POS C
333 03 01 01 22 18 1